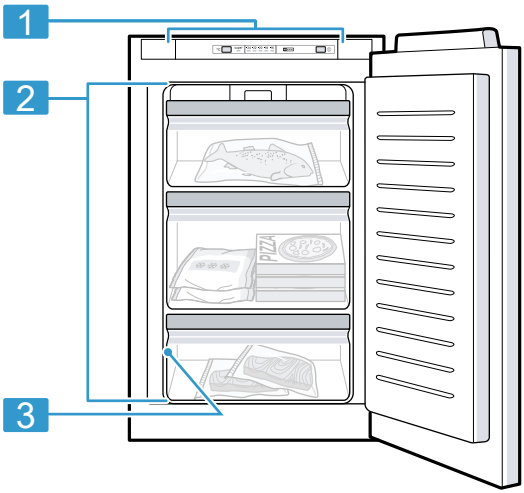
BOSCH

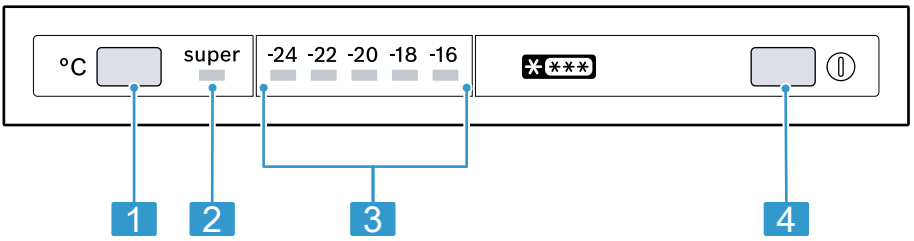
Freezer

GIV...

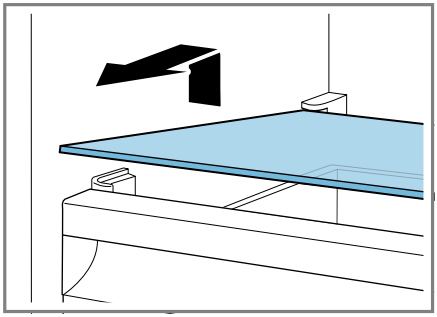
[es]	Manual de usuario	Congelador	4
[pt]	Manual do utilizador	Congelador	25
[el]	Εγχειρίδιο χρήστη	Καταψύκτης	45



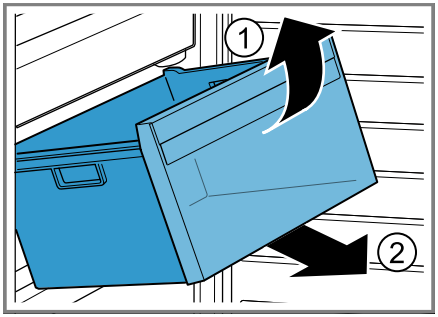
1



2



3



4

Índice

..... 5

1 Seguridad 5
1.1 Advertencias de carácter general 5
1.2 Uso conforme a lo prescrito 5
1.3 Limitación del grupo de usuarios 5
1.4 Transporte seguro 6
1.5 Instalación segura 6
1.6 Uso seguro 7
1.7 Aparato dañado 9

2 Evitar daños materiales 10

3 Protección del medio ambiente y ahorro 10
3.1 Eliminación del embalaje 10
3.2 Ahorro de energía 10

4 Instalación y conexión 11
4.1 Volumen de suministro 11
4.2 Requisitos para seleccionar el lugar de colocación 11
4.3 Montar el aparato 12
4.4 Preparar el aparato para el primer uso 12
4.5 Conexión del aparato a la red eléctrica 12

5 Familiarizándose con el aparato 12
5.1 Aparato 12
5.2 Panel de mando 13

6 Equipamiento 13
6.1 Accesorios 13

7 Manejo básico 13
7.1 Conectar el aparato 13
7.2 Advertencias relativas al funcionamiento del aparato 13
7.3 Desconectar el aparato 14
7.4 Ajustar la temperatura 14

8 Funciones adicionales 14
8.1 Función Supercongelación automática 14
8.2 Supercongelación manual 14

9 Alarma 15
9.1 Alarma de la puerta 15
9.2 Alarma de temperatura 15

10 Congelador 15
10.1 Capacidad de congelación 16
10.2 Aprovechar al máximo el volumen del congelador 16
10.3 Consejos para colocar los alimentos en el congelador 16
10.4 Consejos para congelar alimentos frescos 16
10.5 Tiempo de conservación del producto congelado a –18 °C 17
10.6 Métodos de descongelación para productos congelados 17

11 Desescarchar el aparato 17
11.1 Descongelación dentro del congelador 17

12 Cuidados y limpieza 18
12.1 Preparar el aparato para su limpieza 18
12.2 Limpiar el aparato 18
12.3 Retirar elementos del aparato 19

13 Solucionar pequeñas averías 19
13.1 Corte en el suministro eléctrico 22
13.2 Ejecutar la autocomprobación del aparato 22

14 Almacenamiento y eliminación 22
14.1 Interrumpir el funcionamiento del aparato 22
14.2 Eliminación del aparato usado 23

15 Servicio de Asistencia Técnica 23

15.1 Número de producto (E-Nr.) y número de fabricación (FD) 24

16 Datos técnicos 24

⚠ 1 Seguridad

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones de seguridad.

1.1 Advertencias de carácter general

- Lea atentamente estas instrucciones.
- Conservar las instrucciones y la información del producto para un uso posterior o para futuros propietarios.
- No conecte el aparato en el caso de que haya sufrido daños durante el transporte.

1.2 Uso conforme a lo prescrito

Este aparato ha sido diseñado exclusivamente para su montaje empotrado.

Utilizar el aparato únicamente:
- para congelar alimentos y preparar cubitos de hielo.
- en el uso doméstico privado y en espacios cerrados del entorno doméstico.
- hasta una altura de 2000 m sobre el nivel del mar.

1.3 Limitación del grupo de usuarios

Este aparato podrá ser usado por niños a partir de 8 años y por personas con limitaciones físicas, sensoriales o mentales, o que carezcan de conocimientos o de experiencia, siempre que cuenten con la supervisión de una persona responsable de su seguridad o hayan sido instruidos previamente en su uso y hayan comprendido los peligros que pueden derivarse del mismo.
No deje que los niños jueguen con el aparato.

La limpieza y el cuidado del aparato a cargo del usuario no podrán ser efectuados por niños si no cuentan con la supervisión de una persona adulta responsable de su seguridad.
Los niños de entre 3 y 8 años pueden cargar y descargar el frigorífico/congelador.

1.4 Transporte seguro

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de lesiones!
El elevado peso del aparato puede causar lesiones al levantarlo.
- ▸ Una sola persona no puede levantar el aparato.

1.5 Instalación segura

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de descarga eléctrica!
Las instalaciones realizadas de forma incorrecta son peligrosas.
- ▸ Conectar y poner en funcionamiento el aparato solo de conformidad con los datos que figuran en la placa de características del mismo.
- ▸ Conectar el aparato solo a una fuente de alimentación con corriente alterna mediante un enchufe reglamentario con puesta a tierra.
- ▸ La conexión de puesta a tierra de la instalación eléctrica doméstica debe estar instalada de acuerdo con las normas vigentes.
- ▸ No alimentar nunca el aparato a través de un dispositivo de conmutación externo, como por ejemplo, un reloj avisador o un mando a distancia.
- ▸ Cuando el aparato esté montado, el enchufe del cable de conexión a la red debe quedar accesible, o, en caso de que no sea posible, debe haberse instalado un dispositivo de separación en la instalación eléctrica fija según lo dispuesto en las normas de instalación.
- ▸ Al instalar el aparato en su emplazamiento definitivo, asegurarse de que el cable de conexión de red no quede aprisionado ni se dañe.

Un aislamiento incorrecto del cable de conexión de red es peligroso.
- ▸ Evitar siempre que el cable de conexión de red entre en contacto con fuentes de calor.

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de explosión!
Si las aberturas de ventilación del aparato se encuentran cerradas, puede generarse una mezcla inflamable de aire y gas en caso de una fuga del circuito de enfriamiento.
- ▸ No cerrar las aberturas de ventilación de la carcasa del aparato o de la carcasa de la instalación.

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de incendio!
Es peligroso utilizar cables de conexión de red prolongados y adaptadores no autorizados.
- ▸ No utilizar alargaderas ni tomas de corriente múltiples.
- ▸ Utilizar solo adaptadores y cables de conexión de red autorizados por el fabricante.
- ▸ Si el cable de conexión de red es demasiado corto y no hay disponible ningún cable de mayor longitud, ponerse en contacto con un técnico electricista para adaptar la instalación doméstica.

Las unidades de alimentación o las tomas de corriente múltiples móviles pueden sobrecalentarse y provocar incendios.
- ▸ No colocar las unidades de alimentación o las tomas de corriente múltiples móviles en la parte posterior de los aparatos.

1.6 Uso seguro

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de descarga eléctrica!
La infiltración de humedad puede provocar una descarga eléctrica.
- ▸ Utilizar el aparato solo en espacios interiores.
- ▸ No exponer el aparato a altas temperaturas y humedad.
- ▸ No utilizar limpiadores por chorro de vapor ni de alta presión para limpiar el aparato.

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de asfixia!
Los niños pueden ponerse el material de embalaje por encima de la cabeza, o bien enrollarse en él, y asfixiarse.
- ▸ Mantener el material de embalaje fuera del alcance de los niños.
- ▸ No permita que los niños jueguen con el embalaje.

Si los niños encuentran piezas de tamaño reducido, pueden aspirarlas o tragarlas y asfixiarse.
- ▸ Mantener las piezas pequeñas fuera del alcance de los niños.
- ▸ No permita que los niños jueguen con piezas pequeñas.

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de explosión!

Si se daña el circuito de refrigeración, puede escaparse líquido refrigerante inflamable y explotar.
- ▸ Para acelerar la descongelación, no utilizar ningún otro dispositivo mecánico u otro medio distinto a los recomendados por el fabricante.
- ▸ Separar los alimentos congelados adheridos con un objeto romo, como el mango de una cuchara de madera.

Los productos que contienen gases propelentes o inflamables y las materias explosivas pueden causar una explosión (por ejemplo, espráis).
- ▸ No guardar productos que contengan gases propelentes o inflamables ni materias explosivas en el aparato.

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de incendio!

Los dispositivos eléctricos en el interior del aparato pueden provocar incendios (por ejemplo, calefactores, heladoras, etc.).
- ▸ No poner en funcionamiento dispositivos eléctricos en el interior del aparato.

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de lesiones!

Las botellas y latas pueden estallar.
- ▸ No guardar en el congelador botellas, tarros o latas que contengan líquidos gaseosos.

Riesgo de lesiones en los ojos debido a la salida de líquido refrigerante inflamable y gases nocivos.
- ▸ Prestar atención a que las tuberías del circuito de frío y el aislamiento de su aparato no sufran daños.

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de quemaduras por frío!

El contacto con productos congelados y superficies frías puede provocar quemaduras por el frío.
- ▸ No introducir nunca en la boca directamente los alimentos congelados extraídos del congelador.

- Evitar el contacto prolongado de la piel con los alimentos congelados, el hielo y las superficies del congelador.

⚠ PRECAUCIÓN – ¡Riesgo de daños para la salud!
Para evitar la contaminación de los alimentos, se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones.
- Si se abre la puerta durante un tiempo prolongado, se puede producir un aumento considerable de la temperatura en los compartimentos del aparato.
- Limpiar regularmente las superficies que puedan entrar en contacto con alimentos y sistemas de drenaje accesibles.
- Si el frigorífico/congelador está vacío durante mucho tiempo, apagar, descongelar, limpiar y dejar la puerta abierta para evitar la creación de moho.

1.7 Aparato dañado

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de descarga eléctrica!
Un aparato dañado o un cable de conexión defectuoso son peligrosos.
- No poner nunca en funcionamiento un aparato dañado.
- No tirar nunca del cable de conexión a la red eléctrica para desenchufar el aparato. Desenchufar siempre el cable de conexión de red de la toma de corriente.
- Si el aparato o el cable de conexión de red están dañados, desenchufar inmediatamente el cable de conexión de red o desconectar el interruptor automático del cuadro eléctrico.
- Llamar al servicio de atención al cliente. →*Página23*

Las reparaciones inadecuadas son peligrosas.
- Solo el personal especializado puede realizar reparaciones e intervenciones en el aparato.
- Utilizar únicamente piezas de repuesto originales para la reparación del aparato.
- Si el cable de conexión de red de este aparato resulta dañado, debe sustituirlo el fabricante, el Servicio de Asistencia Técnica o una persona cualificada a fin de evitar posibles situaciones de peligro.

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de incendio!

Si los tubos están dañados, se puede producir una fuga de líquido refrigerante inflamable y gases nocivos, lo que puede provocar un incendio.

- ▸ Mantener las fuentes de fuego o focos de ignición alejados del aparato.
- ▸ Ventilar la estancia.
- ▸ Apagar el aparato. →*Página14*
- ▸ Extraer el enchufe del cable de conexión de red o desconectar el fusible de la caja de fusibles.
- ▸ Llamar al Servicio de Atención al Cliente. →*Página23*

2 Evitar daños materiales

ATENCIÓN

Al subirse o apoyarse sobre zócalos, cajones o puertas, se puede dañar el aparato.

- ▸ No subirse ni apoyarse sobre los zócalos, cajones o puertas.

La suciedad con aceite o grasa puede crear poros en las piezas de plástico y las juntas de las puertas.

- ▸ Mantener las piezas de plástico y juntas de las puertas sin aceites y grasas.

Si se lavan los elementos y accesorios del aparato en el lavavajillas, se podría producir su deformación o decoloración.

- ▸ No lavar nunca los elementos y accesorios del aparato en el lavavajillas.

3 Protección del medio ambiente y ahorro

3.1 Eliminación del embalaje

Los materiales del embalaje son respetuosos con el medio ambiente y reciclables.

- ▸ Desechar las diferentes piezas separadas según su naturaleza.

Eliminar el embalaje de forma ecológica.

3.2 Ahorro de energía

Si tiene en cuenta estas indicaciones, su aparato consumirá menos corriente.

Selección del lugar de colocación

- ▪ Proteger el aparato de la radiación solar directa.
- ▪ Instalar el aparato con la mayor distancia posible respecto a radiadores, hornos y otras fuentes de calor:

  - Mantener una distancia de 30 mm respecto a cocinas de gas o eléctricas.
  - Mantener una distancia de 300 mm respecto a hornos de carbón o aceite.
- Se aconseja seleccionar un hueco de montaje con 560 mm de profundidad para instalar el aparato.
- No cubrir ni obstruir nunca las aberturas de ventilación exteriores.

Ahorro de energía durante el funcionamiento

Nota: La posición de los elementos y accesorios del aparato no influye en su consumo de energía.

- Abrir brevemente el aparato y cerrarlo correctamente.
- No cubrir ni bloquear nunca las aberturas de ventilación interiores ni las aberturas de ventilación exteriores.
- Procurar transportar a casa los alimentos en una bolsa isotérmica y colocarlos inmediatamente en el aparato.
- Dejar enfriar los alimentos o bebidas calientes hasta la temperatura ambiente antes de almacenarlos.
- Dejar siempre un poco de espacio entre los alimentos y la pared posterior.
- Retirar la escarcha del congelador regularmente.

4 Instalación y conexión

4.1 Volumen de suministro

Al desembalar el aparato, comprobar que las piezas no presenten daños ocasionados durante el transporte y que el volumen de suministro esté completo.
En caso de reclamación, dirigirse al comercio en cuestión o a nuestro Servicio de Asistencia Técnica →*Página23*.

El suministro se compone de los siguientes elementos:

- Aparato integrable
- El equipamiento y los accesorios [1]
- Material de montaje
- Instrucciones de montaje
- Instrucciones de uso
- Directorio de Servicios de Atención al Cliente
- Documento de la garantía [2]
- Etiqueta energética
- Información sobre el consumo de energía y los ruidos del aparato

4.2 Requisitos para seleccionar el lugar de colocación

⚠ **ADVERTENCIA**
¡Riesgo de explosión!
Si el aparato se encuentra en un espacio demasiado pequeño, puede generarse una mezcla inflamable de aire y gas en caso de una fuga del circuito de enfriamiento.

▸ Colocar el aparato en espacios que tengan un volumen mínimo de 1 m^3 por 8 g de líquido refrigerante. La cantidad de refrigerante se indica en la placa de características.
→ *"Aparato", Fig.* **1** / 3 *Página13*

El peso de fábrica del aparato puede llegar, en función del modelo concreto, hasta los 45 kg.

[1] Según el equipamiento del aparato
[2] No disponible en todos los países

Para soportar el peso del dispositivo, la superficie debe ser lo suficientemente estable.
Este frigorífico está diseñado para utilizarse a una temperatura ambiente de 10 °C a 43 °C.
El aparato puede funcionar perfectamente en los rangos de temperatura ambiente admisibles.
Si un aparato funciona a una temperatura ambiente más fría, no se producirán daños en el mismo hasta una temperatura de 5 °C.

Medidas del hueco de montaje

En caso de querer montar el aparato en un hueco de montaje, tener en cuenta las medidas de este último.
En caso de divergencias pueden presentarse problemas al instalar el aparato.

Profundidad del hueco

Montar el aparato en un hueco con una profundidad recomendada de 560 mm.
Un hueco de montaje con una profundidad reducida ocasionará un aumento leve de la absorción de corriente. El hueco debe tener una profundidad mínima de 550 mm.

Ancho del hueco

El hueco de montaje para el aparato debe tener al menos un ancho interior de 560 mm.

Colocación superpuesta o contigua

Si se desea instalar dos frigoríficos uno encima de otro o uno al lado de otro, debe mantenerse una distancia mínima de 150 mm entre ambos. Para determinados aparatos, es posible una instalación sin distancia mínima. En este sentido, consultar con un distribuidor especializado o planificador de cocinas.

4.3 Montar el aparato

- Montar el aparato siguiendo las instrucciones de montaje adjuntas.

4.4 Preparar el aparato para el primer uso

1. Retirar el material informativo.
2. Retirar las láminas protectoras y los seguros de transporte, p. ej., la cinta adhesiva y la caja.
3. Primera limpieza del aparato.
   → *Página 18*

4.5 Conexión del aparato a la red eléctrica

1. El enchufe del cable de conexión de red del aparato debe conectarse a una toma de corriente cercana al aparato.
   Los datos de conexión de aparato se encuentran en la placa de características.
   → *"Aparato", Fig.* **1** */* 3 *Página 13*
2. Comprobar que el enchufe del cable de conexión de red está firme en la toma de corriente.

✔ El aparato está listo para su uso.

5 Familiarizándose con el aparato

5.1 Aparato

Aquí encontrará una vista general de los componentes de su aparato.
→ *Fig.* **1**

1	Panel de mando → *Página 13*

2	Recipiente para productos congelados →*Página19*
3	Placa de características →*Página24*

5.2 Panel de mando

Mediante el panel de mando se pueden ajustar todas las funciones del aparato y recibir información sobre el estado de funcionamiento.
→*Fig.* **2**

1	°C permite ajustar la temperatura del congelador.
2	super se ilumina cuando Supercongelación está activada.
3	Muestra la temperatura ajustada del compartimento de congelación en °C.
4	⏻ enciende y apaga el aparato.

6 Equipamiento

El equipamiento del aparato depende del modelo.

6.1 Accesorios

Utilice accesorios originales. Están pensados para este aparato.
Los accesorios del aparato dependen del modelo.

Acumuladores de frío

Extraer los acumuladores de frío y usarlos para mantener alimentos frescos de manera temporal, por ejemplo, en una bolsa isotérmica.

Consejo: En caso de un corte o un fallo en el suministro de corriente el acumulador de frío retrasa el calentamiento de los productos congelados almacenados.

Bandeja para cubitos de hielo

Utilizar la bandeja para cubitos de hielo para hacer cubitos de hielo.

Preparar cubitos de hielo

Utilizar solo agua potable para preparar cubitos de hielo.

1. Llenar con agua potable ¾ partes de la bandeja para cubitos de hielo y colocarla en el congelador. Separar las bandejas para cubitos de hielo adheridas con un objeto, como p. ej. el mango de una cuchara de madera.
2. Para retirar los cubitos de hielo de la bandeja para cubitos de hielo, colocar ésta brevemente debajo del chorro de agua del grifo o doblarla ligeramente.

7 Manejo básico

7.1 Conectar el aparato

1. Pulsar ⏻.
✔ El aparato comienza a enfriar.
✔ Se escucha un tono de advertencia y la indicación de la temperatura parpadea porque la temperatura del congelador es demasiado alta.
2. Desactivar la señal acústica con **°C**.
✔ El indicador de temperatura se ilumina en cuanto se alcanza la temperatura programada.
3. Ajustar la temperatura deseada. →*Página14*

7.2 Advertencias relativas al funcionamiento del aparato

- Una vez encendido el aparato, transcurren varias horas hasta que se alcanza la temperatura ajustada.

No introducir alimentos en el aparato antes de alcanzar la temperatura ajustada.
- Los lados frontales y las paredes superiores de la caja del aparato se calientan ligeramente en ocasiones. De este modo, se impide la formación de agua de condensación en la zona de la junta de la puerta.
- Al cerrar la puerta, asegurarse de que no esté bloqueada por objetos almacenados.
- Cuando se cierra la puerta, puede producirse una presión. La puerta se vuelve a abrir con dificultad. Esperar un momento hasta que la presión se estabilice.
- La temperatura del aparato varía debido a las siguientes condiciones:
  – Frecuencia con la que se abre el aparato
  – Cantidad de carga
  – Temperatura de los alimentos frescos almacenados
  – Temperatura ambiente
  – Radiación solar directa

7.3 Desconectar el aparato

▸ Pulsar ⏻.

7.4 Ajustar la temperatura

Ajustar la temperatura del congelador

▸ Pulsar **°C** varias veces hasta que la indicación de temperatura muestre el ajuste de temperatura deseado.
La temperatura recomendada del congelador asciende a −18 °C.

8 Funciones adicionales

Comprobar qué funciones adicionales ajustables ofrece el aparato.

8.1 Función Supercongelación automática

Con la función Supercongelación automática, el congelador enfría considerablemente más que en el modo de funcionamiento normal. Por eso, los alimentos se congelan más rápido.
La Supercongelación automática se activa si se colocan alimentos frescos en el recipiente para productos congelados superior, empezando por la derecha.
Si el Supercongelación automático está conectado, "super" se enciende y pueden producirse más ruidos.
Una vez finalizada la función Supercongelación automática, el aparato vuelve automáticamente al modo de funcionamiento normal.

Cancelar la Supercongelación automática

▸ Pulsar **°C** varias veces hasta que la indicación de temperatura muestre la temperatura deseada.

8.2 Supercongelación manual

Con la función Supercongelación, el congelador enfría a la temperatura más baja posible.
Encender el Supercongelación durante 4-6 horas antes de almacenar una cantidad de alimentos de 2 kg o superior en el congelador.
Utilizar Supercongelación para aprovechar la capacidad de congelación.
→ *"Condiciones para alcanzar la capacidad de congelación", Página16*

Nota: Estando activada la función Supercongelación, el nivel sonoro del aparato puede aumentar.

Activar la función Supercongelación manualmente

- Pulsar **°C** varias veces hasta que "super" se ilumine.

Nota: La función se desactiva automáticamente pasadas unas 60 horas y el aparato vuelve al funcionamiento normal.

Desactivar la función Supercongelación manualmente

- Pulsar **°C** varias veces hasta que la indicación de temperatura muestre la temperatura deseada.

9 Alarma

9.1 Alarma de la puerta

Si la puerta permanece abierta durante más tiempo, la alarma de la puerta se activa.

Apagar la alarma de la puerta

- Cerrar la puerta del aparato o pulsar **°C**.

✔ La señal acústica se apaga.

9.2 Alarma de temperatura

La alarma de temperatura se activa si la temperatura es demasiado alta. Suena una señal acústica y parpadea el indicador de temperatura.

⚠ **PRECAUCIÓN**

¡Riesgo de daños para la salud!

Las bacterias pueden multiplicarse durante el proceso de descongelación de los alimentos y estos pueden deteriorarse.

- No volver a congelar los alimentos que se hayan descongelado o empezado a descongelarse.
- Solo pueden volver a congelarse si se han cocinado (en sartén u horno) previamente.
- No guardar el alimento hasta su fecha máxima de conservación.

La alarma de temperatura puede activarse en los casos siguientes:

- Al poner en marcha el aparato. No guardar los alimentos hasta que este haya alcanzado la temperatura ajustada.
- Al introducir grandes cantidades de alimentos frescos. Antes de almacenar grandes cantidades de alimentos frescos, activar Supercongelación.
- Al tener abierta durante mucho tiempo la puerta del congelador. Comprobar que los alimentos se hayan congelado o descongelado por completo.

Desactivar la alarma de temperatura

- Pulsar **°C**.

✔ La señal acústica se apaga.

✔ La indicación de temperatura vuelve a mostrar la temperatura ajustada.

10 Congelador

En el congelador, es posible guardar productos ultracongelados, congelar alimentos y preparar cubitos de hielo.

La temperatura se puede ajustar de −16 °C a −24 °C.

El almacenamiento de alimentos durante largos periodos de tiempo deberá efectuarse a una temperatura de −18 °C o más baja.

Los alimentos perecederos pueden almacenarse congelados durante mucho tiempo. Las bajas temperatu-

ras ralentizan o detienen su deterioro.

10.1 Capacidad de congelación

La capacidad máxima de congelación indica qué cantidad de alimentos se puede congelar hasta el núcleo en un periodo de tiempo específico.
Encontrará información sobre la capacidad de congelación en la placa de características del aparato.
→ *"Aparato", Fig. 1/3 Página13*

Condiciones para alcanzar la capacidad de congelación

1. Aprox. 24 horas antes de introducir los alimentos frescos, encender Supercongelación.
   → *"Activar la función Supercongelación manualmente", Página15*
2. Colocar los alimentos preferentemente en el compartimento superior.
3. Si la capacidad del compartimento superior no fuera suficiente para congelar las cantidades de alimentos deseadas, se pueden colocar los alimentos restantes en el compartimento situado inmediatamente debajo.

10.2 Aprovechar al máximo el volumen del congelador

Cómo aprovechar al máximo la capacidad del congelador.

1. Extraer todos los elementos y accesorios del congelador.
   → *Página19*
2. Los alimentos pueden depositarse directamente sobre las bandejas y el fondo del congelador.

10.3 Consejos para colocar los alimentos en el congelador

- Almacenar los alimentos en envases herméticos.
- Los productos congelados que ya hubiera en el congelador no deberán entrar en contacto con los alimentos frescos que se desee congelar.
- Distribuir los alimentos ampliamente en los recipientes para productos congelados.
- Para que el aire pueda circular libremente por el aparato, el recipiente para productos congelados debe estar insertado hasta el tope.

10.4 Consejos para congelar alimentos frescos

- Congelar solo alimentos frescos y en perfectas condiciones.
- Congelar alimentos en porciones.
- Los alimentos preparados son más adecuados que los alimentos crudos.
- Lavar, trocear y escaldar la verdura antes de congelarla.
- Lavar la fruta, retirar los huesos y, si así se desea, pelarla antes de congelarla; dado el caso, se le puede añadir azúcar o una solución de ácido ascórbico.
- Algunos alimentos apropiados para congelar son el pan y la bollería, el pescado, el marisco, la carne, la caza, las aves, los huevos sin cáscara, el queso, la mantequilla, el requesón, los platos precocinados y los restos de comida.
- Algunos alimentos no apropiados para congelar son las lechugas, los rabanitos, los huevos con cáscara, las uvas, las manzanas o pe-

ras crudas, los yogures, la nata agria o fresca y la mayonesa.

Envasar productos congelados

Utilizar el tipo y el material de embalaje adecuados permite conservar significativamente la calidad de los productos y evitar que se quemen por congelación.

1. Introducir los alimentos en el embalaje previsto para tal efecto.
2. Eliminar todo el aire que pudiera haber en el envase.
3. Envasar los alimentos herméticamente para que no se deshidraten ni pierdan su sabor.
4. Marcar los envases, indicando su contenido y la fecha de congelación.

10.5 Tiempo de conservación del producto congelado a –18 °C

Alimentos	Tiempo de conservación
Pescado, embutido, platos preparados, pan y bollería	hasta 6 meses
Carne, aves	hasta 8 meses
Frutas, verduras	hasta 12 meses

El calendario de congelación impreso indica en meses el plazo máximo de conservación de los alimentos a una temperatura de –18 °C.

10.6 Métodos de descongelación para productos congelados

⚠ **PRECAUCIÓN**

¡Riesgo de daños para la salud!

Las bacterias pueden multiplicarse durante el proceso de descongelación de los alimentos y estos pueden deteriorarse.

- ▸ No volver a congelar los alimentos que se hayan descongelado o empezado a descongelarse.
- ▸ Solo pueden volver a congelarse si se han cocinado (en sartén u horno) previamente.
- ▸ No guardar el alimento hasta su fecha máxima de conservación.

- Descongelar en el compartimento frigorífico los alimentos de origen animal, como el pescado, la carne, el queso o el requesón.
- Descongelar el pan a temperatura ambiente.
- Preparar los alimentos de consumo inmediato en el microondas, en el horno o en las placas de cocción.

11 Desescarchar el aparato

11.1 Descongelación dentro del congelador

El compartimento de congelación no se desescarcha automáticamente. Las capas de hielo acumuladas en el congelador dificultan la transmisión del frío a los alimentos y aumentan el consumo de energía eléctrica.

Desescarchar el congelador

Desescarchar regularmente el congelador.

1. Aprox. 4 horas antes de desescarchar el aparato, conectar la función Supercongelación.
   → *"Activar la función Supercongelación manualmente", Página15*
   De esa forma, los alimentos alcanzan temperaturas muy bajas y pueden durar más tiempo a temperatura ambiente.
2. Retirar el recipiente para productos congelados plano con los alimentos del congelador y almacenarlos en un lugar frío. Colocar los acumuladores de frío sobre los productos congelados siempre que estén disponibles.
3. Apagar el aparato. →*Página14*
4. Desconectar el aparato de la red eléctrica.
   Extraer el enchufe del cable de conexión de red o desconectar el fusible de la caja de fusibles.
5. ⚠ **ADVERTENCIA – ¡Riesgo de quemaduras!**
   El agua caliente, las salpicaduras y el vapor pueden provocar quemaduras.
   ▸ Para el proceso de desescarche, llenar la olla solo con agua caliente que no esté hirviendo.

   Para acelerar la descongelación, colocar una olla con agua caliente, no hirviendo, sobre una posacacerolas adecuado en el congelador.
6. Limpiar el agua descongelada con un paño húmedo o una esponja.
7. Frotar el congelador con un paño suave seco.
8. Conexión del aparato a la red eléctrica. →*Página12*
9. Encender el aparato. →*Página13*
10. Volver a colocar el recipiente para productos congelados plano con los alimentos del congelador.

12 Cuidados y limpieza

El Servicio de Asistencia Técnica debe encargarse de la limpieza de los lugares de difícil acceso. La limpieza por parte del Servicio de Asistencia Técnica puede generar costes.

12.1 Preparar el aparato para su limpieza

1. Apagar el aparato. →*Página14*
2. Desconectar el aparato de la red eléctrica.
   Extraer el enchufe del cable de conexión de red o desconectar el fusible de la caja de fusibles.
3. Retirar los alimentos y guardarlos en un lugar fresco.
   Colocar acumuladores de frío directamente sobre los alimentos, si se dispone de ellos.
4. Si se forma una capa de escarcha, esta habrá de retirarse.
5. Retirar todos los elementos adicionales y accesorios del aparato. →*Página19*

12.2 Limpiar el aparato

⚠ **ADVERTENCIA**
¡Riesgo de descarga eléctrica!
La infiltración de humedad puede provocar una descarga eléctrica.
▸ No utilizar limpiadores por chorro de vapor ni de alta presión para limpiar el aparato.

La presencia de líquidos en los elementos de iluminación o en los mandos puede entrañar peligros.
▸ El agua utilizada para limpiar el aparato no debe entrar en contacto con los elementos de iluminación ni con los mandos.

ATENCIÓN
Los productos de limpieza inadecuados pueden dañar la superficie del aparato.
- ▸ No utilizar estropajos o esponjas duros.
- ▸ No utilizar productos de limpieza agresivos ni abrasivos.
- ▸ No utilizar productos de limpieza con un alto contenido alcohólico.

Si se lavan los elementos y accesorios del aparato en el lavavajillas, se podría producir su deformación o decoloración.
- ▸ No lavar nunca los elementos y accesorios del aparato en el lavavajillas.

1. Preparar el aparato para su limpieza. →*Página 18*
2. Limpiar el aparato, los elementos adicionales, los accesorios y las juntas de la puerta con una bayeta, agua templada y un poco de jabón de pH neutro.
3. Secar completamente con un paño suave y seco.
4. Colocar los accesorios.
5. Conexión del aparato a la red eléctrica. →*Página 12*
6. Encender el aparato. →*Página 13*
7. Introducir alimentos:

12.3 Retirar elementos del aparato

Si se desea limpiar a fondo los elementos del aparato, es necesario retirarlos.

Retirar la bandeja extensible del congelador

- ▸ Tirar de la bandeja extensible del congelador y retirarla. →*Fig.* **3**

Retirar el recipiente para productos congelados

1. Sacar el compartimento de congelación hasta el tope.
2. Levantar el recipiente para productos congelados delantero ① y retirar ②. →*Fig.* **4**

13 Solucionar pequeñas averías

El usuario puede solucionar por sí mismo las pequeñas averías de este aparato. Se recomienda utilizar la información relativa a la subsanación de averías antes de ponerse en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica. De este modo se evitan costes innecesarios.

⚠ **ADVERTENCIA**
¡Riesgo de descarga eléctrica!
Las reparaciones inadecuadas son peligrosas.
- ▸ Solo el personal especializado puede realizar reparaciones e intervenciones en el aparato.
- ▸ Utilizar únicamente piezas de repuesto originales para la reparación del aparato.
- ▸ Si el cable de conexión de red de este aparato resulta dañado, debe sustituirlo el fabricante, el Servicio de Asistencia Técnica o una persona cualificada a fin de evitar posibles situaciones de peligro.

Avería	Causa y resolución de problemas
El aparato no enfría; los paneles indicadores y la iluminación interior se iluminan.	El modo de exposición está activado. ▸ Ejecutar la autocomprobación del aparato. →*Página22* ✔ Una vez concluida la autocomprobación del aparato, el aparato volverá al modo de funcionamiento normal.
La frecuencia y duración de la conexión del compresor aumenta.	El aparato se ha abierto con frecuencia. ▸ No se debe abrir la puerta del aparato innecesariamente.
	Las aberturas de ventilación exteriores están cubiertas. ▸ Se debe eliminar la causa de la obstrucción de las aberturas de ventilación exteriores.
	No se trata de un fallo. Las máquinas frigoríficas modernas se encienden con más frecuencia y tienen distintos niveles de potencia para refrigerar con más eficacia. ▸ Se debe eliminar la causa de la obstrucción de las aberturas de ventilación exteriores. ▸ Colocar el aparato con la mayor distancia posible respecto a resistencias, hornos y otras fuentes de calor. Evitar la exposición prolongada del aparato a la radiación solar directa. ▸ Desescarchar regularmente el congelador. →*Página17* ▸ No mantener abierta la puerta del aparato más de lo necesario. ▸ Dejar enfriar los alimentos y bebidas calientes antes de guardarlos.
Se forma una capa de escarcha en la pared trasera del compartimento frigorífico.	No se trata de un fallo. Las máquinas frigoríficas modernas garantizan una temperatura más uniforme en el compartimento frigorífico. La placa posterior del compartimento frigorífico se descongela automáticamente a intervalos regulares. ▸ No mantener abierta la puerta del aparato más de lo necesario.

Avería	Causa y resolución de problemas
Se forma una capa de escarcha en la pared trasera del compartimento frigorífico.	▸ Envasar la comida de forma hermética o cubrirla. ▸ Dejar enfriar los alimentos y bebidas calientes antes de guardarlos. ▸ Dejar siempre algo de espacio entre la comida y las paredes interiores.
Suena una señal acústica. La alarma de la puerta está activada.	La puerta del aparato está abierta. ▸ Cerrar la puerta del aparato.
Se escucha la señal acústica y parpadea el indicador de temperatura. La alarma de temperatura está activada.	Hay diferentes causas posibles. ▸ Pulsar **°C**. ✔ La alarma se desactiva.
	Las aberturas de ventilación exteriores están cubiertas. ▸ Se debe eliminar la causa de la obstrucción de las aberturas de ventilación exteriores.
	Se han introducido grandes cantidades de alimentos frescos. ▸ No exceder la capacidad de congelación de alimentos frescos del aparato. → *"Capacidad de congelación", Página16*
La temperatura difiere considerablemente del valor ajustado.	Hay diferentes causas posibles. **1.** Apagar el aparato. →*Página14* **2.** Volver a encender el aparato tras unos 5 minutos. →*Página13* ▸ Si la temperatura es demasiado alta, volver a comprobarla al cabo de unas pocas horas. ▸ Si la temperatura es demasiado baja, volver a comprobarla al día siguiente.
El aparato suena, burbujea o emite zumbidos, chasquidos o ruidos de agua en movimiento.	No se trata de una avería. El motor está en marcha (compresores, ventilador). El líquido refrigerante fluye a través de los tubos. El motor, los interruptores o las electroválvulas se conectan o desconectan. No se requiere ninguna acción.
El aparato hace ruidos.	Los elementos del aparato se tambalean o se quedan atascados. ▸ Comprobar los elementos extraíbles y, en caso necesario, volver a introducirlos.
	Los recipientes están en contacto. ▸ Separar los recipientes.
	Supercongelación está activada. No se requiere ninguna acción.

13.1 Corte en el suministro eléctrico

Al producirse un corte en el suministro eléctrico, la temperatura del aparato aumenta, lo que disminuye el tiempo de almacenamiento y afecta a la calidad de los productos congelados.
En la sección relativa a los datos técnicos de cada aparato en nuestro sitio web, se pueden consultar los tiempos de almacenamiento de los productos congelados en caso de avería.

Notas

- Durante el corte de suministro eléctrico, se recomienda abrir el aparato lo menos posible y no guardar nuevos alimentos.
- Al finalizar el corte de suministro eléctrico, es preciso comprobar la calidad de los alimentos.
  - Desechar los productos congelados que se hayan descongelado y estén a temperaturas superiores a los 5 °C.
  - Los productos congelados que se hayan descongelado ligeramente se pueden cocinar o calentar ligeramente, bien para su consumo o para volver a congelarlos.

13.2 Ejecutar la autocomprobación del aparato

El aparato dispone de una autocomprobación en la que se muestran las averías que puede solucionar el servicio de atención al cliente.

1. Apagar el aparato. →*Página14*
2. Volver a encender el aparato transcurridos unos cinco minutos. →*Página13*
3. Mantener pulsado durante 3-5 segundos en los siguientes 10 segundos después de conectar el **°C** hasta que se muestren –24 °C en la indicación de temperatura y suene una señal acústica.

✔ La autocomprobación del aparato comienza cuando las indicaciones de temperatura se iluminan consecutivamente.
✔ Durante la autocomprobación del aparato suena una larga señal acústica.
✔ Si, al finalizar la autocomprobación del aparato, suenan 2 señales acústicas y aparece la temperatura ajustada en el indicador de temperatura, los sensores de temperatura del aparato funcionan correctamente. El aparato vuelve al modo de funcionamiento normal.
✔ La alarma de temperatura se activa si la temperatura del congelador resultó ser demasiado alta tras la autocomprobación del aparato. → *"Apagar la alarma de la puerta", Página15*
✔ Si, al finalizar la autocomprobación del aparato, "super" parpadea durante 10 segundos, se deberá avisar al servicio de atención al cliente.

14 Almacenamiento y eliminación

14.1 Interrumpir el funcionamiento del aparato

1. Apagar el aparato. →*Página14*
2. Desconectar el aparato de la red eléctrica.
   Extraer el enchufe del cable de conexión de red o desconectar el fusible de la caja de fusibles.
3. Retirar todos los alimentos.
4. Desescarchar el aparato. →*Página17*

5. Limpiar el aparato. →*Página 18*
6. Para asegurar la ventilación del interior del aparato, dejar la puerta abierta.

14.2 Eliminación del aparato usado

Gracias a la eliminación respetuosa con el medio ambiente pueden reutilizarse materiales valiosos.

⚠ ADVERTENCIA
¡Riesgo de daños para la salud!
Los niños podrían quedar encerrados en el aparato y poner así en peligro su vida.
- No retirar las bandejas y recipientes del aparato a fin de dificultar que los niños pueden acceder al interior del mismo.
- Mantenga a los niños alejados de aparatos inservibles.

⚠ ADVERTENCIA
¡Riesgo de incendio!
Si los tubos están dañados, se puede producir una fuga de líquido refrigerante inflamable y gases nocivos, lo que puede provocar un incendio.
- Prestar atención a que las tuberías del circuito de frío y el aislamiento de su aparato no sufran daños.

1. Desenchufar el cable de conexión de red de la toma de corriente.
2. Cortar el cable de conexión de red.
3. Desechar el aparato de forma respetuosa con el medio ambiente. Puede obtener información sobre las vías y posibilidades actuales de desecho de materiales de su distribuidor o ayuntamiento local.

Este aparato está marcado con el símbolo de cumplimiento con la Directiva Europea 2012/19/UE relativa a los aparatos eléctricos y electrónicos usados (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos RAEE).
La directiva proporciona el marco general válido en todo el ámbito de la Unión Europea para la retirada y la reutilización de los residuos de los aparatos eléctricos y electrónicos.

15 Servicio de Asistencia Técnica

Las piezas de repuesto originales relevantes para el funcionamiento conforme al reglamento sobre diseño ecológico se pueden adquirir en nuestro Servicio de Asistencia Técnica durante al menos 10 años a partir de la fecha de introducción en el mercado del aparato dentro del Espacio Económico Europeo.

Nota: La intervención del Servicio de Asistencia Técnica es gratuita en el marco de las condiciones de garantía locales vigentes del fabricante. La duración mínima de la garantía (garantía del fabricante para consumidores particulares) en el Espacio Económico Europeo es de 2 años de acuerdo con las condiciones de garantía locales vigentes. Las condiciones de garantía no tienen ningún efecto sobre otros derechos que le corresponden según la legislación local.

Para obtener información detallada sobre el periodo de garantía y las condiciones de garantía en su país, utilizar el código QR del documento

adjunto sobre contactos de servicio y condiciones de garantía, contactar con nuestro servicio al cliente, con su distribuidor o visitar nuestra página web.
Cuando se ponga en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica, no olvide indicar el número de producto (E-Nr.) y el número de fabricación (FD) del aparato.
En el documento adjunto sobre contactos de servicio y condiciones de garantía o en nuestra página web figuran los datos de contacto del servicio al cliente mediante el código QR.

15.1 Número de producto (E-Nr.) y número de fabricación (FD)

El número de producto (E-Nr.) y el número de fabricación (FD) se encuentran en la placa de características del aparato.
→ *"Aparato", Fig.* **1** / 3 *Página13*
Para volver a encontrar rápidamente los datos del aparato o el número de teléfono del Servicio de Asistencia Técnica, puede anotar dichos datos.

16 Datos técnicos

En la placa de características del aparato figuran el líquido refrigerante empleado, la capacidad útil y otras especificaciones técnicas.
→ *"Aparato", Fig.* **1** / 3 *Página13*
Para obtener más información acerca del modelo, consultar la página web *https://eprel.ec.europa.eu/*[1]. Esta dirección web enlaza con EPREL, la base de datos oficial de productos de la UE. Seguir las instrucciones que se indican para buscar el modelo. El identificador del modelo se deriva de los caracteres que se encuentran delante de la barra del número de producto (E-Nr.) en la placa de características. El identificador del modelo también se encuentra en la primera línea de la etiqueta energética de la UE.

[1] Válido solo para países pertenecientes al Espacio Económico Europeo

Índice

..... 26

1 Segurança 26
1.1 Indicações gerais 26
1.2 Utilização correta 26
1.3 Limitação do grupo de utilizadores 26
1.4 Transporte seguro 26
1.5 Instalação segura 27
1.6 Utilização segura 28
1.7 Aparelho danificado 29

2 Evitar danos materiais 30

3 Proteção do meio ambiente e poupança 31
3.1 Eliminação da embalagem 31
3.2 Poupar energia 31

4 Instalação e ligação 31
4.1 Âmbito de fornecimento 31
4.2 Critérios para o local de instalação 32
4.3 Montar o aparelho 32
4.4 Preparar o aparelho para a primeira utilização 32
4.5 Ligação elétrica do aparelho .. 33

5 Familiarização 33
5.1 Aparelho 33
5.2 Painel de comandos 33

6 Equipamento 33
6.1 Acessórios 33

7 Operação base 34
7.1 Ligar o aparelho 34
7.2 Indicações sobre o funcionamento 34
7.3 Desligar o aparelho 34
7.4 Regular a temperatura 34

8 Funções adicionais 34
8.1 Supercongelação automático 34
8.2 Supercongelação manual 35

9 Alarme 35
9.1 Alarme da porta 35
9.2 Alarme de temperatura 35

10 Congelador 36
10.1 Capacidade de congelação 36
10.2 Utilizar totalmente o volume do congelador 36
10.3 Dicas sobre o armazenamento de alimentos no congelador 36
10.4 Dicas sobre a congelação de alimentos frescos 36
10.5 Validade dos alimentos congelados a –18 °C 37
10.6 Métodos de descongelação de alimentos congelados 37

11 Descongelação 37
11.1 Descongelação automática do congelador 37

12 Limpeza e manutenção 38
12.1 Preparar o aparelho para a limpeza 38
12.2 Limpar o aparelho 38
12.3 Retirar peças de equipamento 39

13 Eliminar falhas 39
13.1 Falha de corrente 41
13.2 Efetuar o autoteste do aparelho 42

14 Armazenar e eliminar 42
14.1 Colocar o aparelho fora de serviço 42
14.2 Eliminar o aparelho usado 42

15 Assistência Técnica 43
15.1 Número do produto (E-Nr.) e número de fabrico (FD) 43

16 Dados técnicos 44

⚠ 1 Segurança

Respeite as seguintes indicações de segurança.

1.1 Indicações gerais

- Leia atentamente este manual.
- Guarde estas instruções e as informações sobre o produto para posterior utilização ou para entregar a futuros proprietários.
- Se detetar danos de transporte, não ligue o aparelho.

1.2 Utilização correta

Este aparelho destina-se apenas à montagem embutida.

Utilize o aparelho apenas:

- para congelar alimentos e para fazer cubos de gelo.
- para uso doméstico e em espaços fechados domésticos.
- até uma altitude até 2000 m acima do nível do mar.

1.3 Limitação do grupo de utilizadores

Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e/ou conhecimentos, se forem devidamente supervisionadas ou instruídas na utilização com segurança do aparelho e tiverem compreendido os perigos daí resultantes.

As crianças não podem brincar com o aparelho.

A limpeza e manutenção pelo utilizador não podem ser realizadas por crianças sem supervisão.

Crianças com idade entre os 3 e os 8 anos podem carregar e descarregar o frigorífico/congelador.

1.4 Transporte seguro

⚠ AVISO – Risco de ferimentos!

O elevado peso do aparelho pode provocar lesões ao levantar.

▸ Não levante o aparelho sozinho.

1.5 Instalação segura

⚠ AVISO – Risco de choque elétrico!

Instalações indevidas são perigosas.

- Ligar e operar o aparelho unicamente de acordo com as indicações na placa de características.
- Ligar o aparelho a uma rede elétrica com corrente alternada apenas através de uma tomada com ligação à terra corretamente instalada.
- O sistema de ligação à terra da alimentação elétrica doméstica tem de estar corretamente instalado.
- Nunca alimentar o aparelho através de um comutador externo, p. ex., temporizador ou telecomando.
- Se o aparelho for encastrado, a ficha do cabo tem de ser facilmente acessível ou se não for possível um acesso fácil, é tem de estar montado na instalação elétrica fixa um dispositivo de seccionamento em conformidade com as regras de instalação.
- Assegurar que o cabo elétrico não fica entalado nem é danificado durante a instalação do aparelho.

É perigoso se o cabo elétrico tiver um isolamento danificado.

- Não permitir, em caso algum, que o cabo elétrico entre em contacto com fontes de calor.

⚠ AVISO – Risco de explosão!

Se as aberturas de ventilação do aparelho estiverem tapadas, pode produzir-se uma mistura de gás-ar combustível no caso de uma fuga no circuito de refrigeração.

- Não tapar as aberturas de ventilação na caixa do aparelho ou na caixa de montagem.

⚠ AVISO – Risco de incêndio!

A utilização de extensões do cabo de alimentação e de adaptadores não homologados é perigosa.

- Não utilize cabos de extensão ou tomadas múltiplas.
- Utilize exclusivamente adaptadores e cabos elétricos homologados pelo fabricante.
- Se o cabo elétrico for demasiado curto e não estiver disponível um cabo elétrico mais comprido, contacte um especialista em eletricidade para adaptar a instalação doméstica.

Tomadas múltiplas ou fichas de ligação da corrente portáteis podem sobreaquecer e provocar um incêndio.
- ▸ Não coloque tomadas múltiplas nem fichas de ligação da corrente portáteis na parte traseira dos aparelhos.

1.6 Utilização segura

⚠ AVISO – Risco de choque elétrico!
A infiltração de humidade pode provocar um choque elétrico.
- ▸ Utilize o aparelho apenas em espaços fechados.
- ▸ Nunca exponha o aparelho a calor intenso e humidade.
- ▸ Não utilizar aparelhos de limpeza a vapor ou de alta pressão para limpar o aparelho.

⚠ AVISO – Risco de asfixia!
As crianças podem colocar o material de embalagem sobre a cabeça ou enrolar-se no mesmo e sufocar.
- ▸ Manter o material de embalagem fora do alcance das crianças.
- ▸ Não permitir que as crianças brinquem com o material de embalagem.

As crianças podem inalar ou engolir peças pequenas e sufocar.
- ▸ Manter as peças pequenas fora do alcance das crianças.
- ▸ Não permitir que as crianças brinquem com peças pequenas.

⚠ AVISO – Risco de explosão!
Se o circuito de refrigeração for danificado, pode escorrer agente refrigerante inflamável e explodir.
- ▸ Para acelerar o processo de descongelação, não use outros equipamentos mecânicos ou outros meios diferentes dos que são recomendados pelo fabricante.
- ▸ Soltar os alimentos que tenham ficado agarrados por congelação utilizando um objeto rombo, p. ex. um cabo de colher de madeira.

Produtos com gases propulsores combustíveis e substâncias explosivas podem explodir, p. ex. latas de spray.
- ▸ Não guarde no aparelho produtos que contenham gases propulsores combustíveis nem substâncias explosivas.

⚠ AVISO – Risco de incêndio!
Aparelhos elétricos dentro do aparelho, p. ex., aquecedores ou máquinas de fazer gelo elétricas, podem provocar um incêndio.
▸ Não opere aparelhos elétricos dentro do aparelho.

⚠ AVISO – Risco de ferimentos!
Recipientes com bebidas gaseificadas podem rebentar.
▸ Não guardar bebidas gaseificadas no congelador.
Lesões nos olhos devido à fuga de agente refrigerante inflamável e gases nocivos.
▸ Não danificar os tubos do circuito de refrigeração nem o isolamento.

⚠ AVISO – Risco de queimaduras pelo frio!
O contacto com alimentos congelados e superfícies frias pode causar queimaduras pelo frio.
▸ Não levar imediatamente à boca alimentos acabados de retirar do compartimento de congelação.
▸ Evitar o contacto prolongado da pele com produtos congelados, gelo ou superfícies no compartimento de congelação.

⚠ CUIDADO – Risco de danos para a saúde!
Para evitar contaminar os alimentos, respeite as seguintes instruções.
▸ Se a porta for aberta durante um longo período, pode provocar um aumento considerável da temperatura nas gavetas do aparelho.
▸ Limpe regularmente as superfícies que podem entrar em contacto com alimentos e sistemas de escoamento acessíveis.
▸ Se o frigorífico/congelador ficar vazio durante muito tempo, desligue o aparelho, descongele, limpe e deixe a porta aberta, para evitar a formação de bolor.

1.7 Aparelho danificado

⚠ AVISO – Risco de choque elétrico!
Um aparelho ou um cabo elétrico danificados são objetos perigosos.
▸ Nunca opere um aparelho danificado.

- ▸ Para desligar o aparelho da fonte de alimentação nunca puxar pelo cabo elétrico. Remover o cabo elétrico sempre pela ficha.
- ▸ Se o aparelho ou o cabo elétrico estiver avariado, puxe o cabo ou a ficha da tomada ou desligue o fusível no quadro elétrico.
- ▸ Contacte o Serviço de Assistência Técnica. →*Página 43*

Reparações indevidas são perigosas.

- ▸ As reparações no aparelho apenas podem ser realizadas por técnicos qualificados.
- ▸ Para a reparação do aparelho só podem ser utilizadas peças sobresselentes originais.
- ▸ Se o cabo de alimentação deste aparelho sofrer algum dano, deverá ser substituído pelo fabricante ou pela sua Assistência Técnica, ou por um técnico devidamente qualificado para o efeito, para se evitarem situações de perigo.

⚠ AVISO – Risco de incêndio!

Em caso de danos dos tubos, pode sair agente refrigerante inflamável e gases nocivos que se podem inflamar.

- ▸ Mantenha o aparelho afastado de fogo ou fontes de ignição.
- ▸ Areje o local.
- ▸ Desligue o aparelho. →*Página 34*
- ▸ Retire a ficha da tomada ou desligue o fusível na caixa de fusíveis.
- ▸ Contacte o Serviço de Apoio ao Consumidor. →*Página 43*

2 Evitar danos materiais

ATENÇÃO

A utilização de rodapé, saliências ou portas do aparelho como assento ou subida pode danificar o aparelho.

- ▸ Não pise nem se apoie no rodapé, em saliências ou portas.

Sujidade com óleo ou massa lubrificante pode tornar as peças de plástico e os vedantes da porta porosos.

- ▸ Mantenha as peças de plástico e os vedantes da porta livres de óleos e gorduras.

Se lavar as peças de equipamento e acessórios na máquina de lavar louça, estes podem ficar deformados ou descoloridos.

- ▸ Nunca lave as peças de equipamento e acessórios na máquina de lavar louça.

3 Proteção do meio ambiente e poupança

3.1 Eliminação da embalagem

Os materiais de embalagem são ecológicos e reutilizáveis.

- ▸ Separar os componentes e eliminá-los de acordo com o tipo de material.

3.2 Poupar energia

Se respeitar estas indicações, o seu aparelho irá consumir menos energia.

Seleção do local de instalação

- Proteja o aparelho contra a radiação direta do sol.
- Instale o aparelho à maior distância possível de elementos de aquecimento, fogão e outras fontes de calor:
  - Respeite uma distância de 30 mm em relação a fogões elétricos ou a gás.
  - Manter uma distância de 300 mm em relação a fogões a óleo ou carvão.
- Utilizar um nicho com 560 mm de profundidade.
- Nunca cobrir nem tapar as aberturas de ventilação externas.

Poupar energia durante a utilização

Nota: A disposição dos elementos de equipamento não tem influência sobre o consumo de energia do aparelho.

- Abrir o aparelho apenas brevemente e fechá-lo com cuidado.
- Nunca cobrir ou tapar os orifícios de ventilação internos ou as aberturas de ventilação externas.
- Alimentos comprados devem ser transportados num saco térmico e arrumados rapidamente no aparelho.
- Deixar arrefecer alimentos e bebidas antes de os guardar.
- Deixe sempre algum espaço entre os alimentos e a parede traseira do aparelho.
- Descongelar regularmente o compartimento de congelação.

4 Instalação e ligação

4.1 Âmbito de fornecimento

Depois de desembalar, há que verificar todas as peças quanto a danos de transporte e se o material fornecido está completo.
Em caso de reclamações, contacte o seu Agente Comercial ou a nossa Assistência Técnica →*Página 43*.

O fornecimento é constituído por:

- Aparelho para montagem embutida
- Equipamento e acessórios [1]
- Material de montagem
- Instruções de montagem
- Manual de instruções
- Lista de Assistência técnica
- Anexo sobre garantia [2]
- Etiqueta energética
- Informações sobre consumo de energia e ruídos

[1] Conforme o equipamento do aparelho
[2] Não está disponível em todos os países

4.2 Critérios para o local de instalação

⚠ AVISO

Risco de explosão!

Se o aparelho estiver num local demasiado pequeno, em caso de uma fuga do circuito de refrigeração pode ocorrer uma mistura de gás-ar combustível.

- Instale o aparelho apenas num local que tenha, no mínimo, um volume de 1 m^3 por 8 g de agente refrigerante. A quantidade de agente refrigerante vem indicada na chapa de características.
  → *"Aparelho", Fig.* **1**/3 *Página 33*

O peso do aparelho pode pesar de fábrica até 45 kg, conforme o modelo.

O piso tem de ser suficientemente estável para suportar o peso do aparelho.

Este frigorífico destina-se a ser utilizado a temperaturas ambiente de 10 °C até 43 °C.

O aparelho é totalmente operacional dentro da temperatura ambiente admissível.

Se operar o aparelho a temperaturas ambiente mais frias, pode-se presumir que o aparelho não sofrerá quaisquer danos até uma temperatura ambiente de 5 °C.

Dimensões do nicho

Respeite as dimensões do nicho ao montar o seu aparelho no nicho. Caso contrário, poderão surgir problemas durante a instalação do aparelho.

Profundidade do nicho

Monte o aparelho na profundidade do nicho recomendada de 560 mm.

Se a profundidade do nicho for inferior, o consumo de energia aumenta ligeiramente. O nicho tem de ter uma profundidade mínima de 550 mm.

Largura do nicho

Este aparelho exige que o nicho do móvel possua uma largura interior de, no mínimo, 560 mm.

Instalação Over-and-Under e Side-by-Side

Caso pretenda instalar 2 aparelhos de refrigeração sobrepostos ou lado a lado, é necessário respeitar uma distância mínima de 150 mm entre os aparelhos. Para determinados aparelhos, é possível uma instalação sem distância mínima. Consulte o seu agente especializado ou designer de cozinhas.

4.3 Montar o aparelho

- Monte o aparelho de acordo com as instruções de montagem fornecidas.

4.4 Preparar o aparelho para a primeira utilização

1. Consulte o material informativo.
2. Remova as películas protetoras e os dispositivos de segurança para transporte, p. ex., fitas adesivas e placas de cartão.
3. Limpe o aparelho pela primeira vez. → *Página 38*

4.5 Ligação elétrica do aparelho

1. Ligue a ficha elétrica do cabo elétrico do aparelho a uma tomada na proximidade do aparelho.
   Os dados de ligação do aparelho encontram-se na placa de características.
   → *"Aparelho", Fig.* **1**/3 *Página 33*
2. Verifique o assentamento fixo da ficha elétrica.

✔ Agora o aparelho está pronto a funcionar.

5 Familiarização

5.1 Aparelho

Aqui encontra uma vista geral dos componentes do seu aparelho.
→ *Fig.* **1**

1	Painel de comandos → *Página 33*
2	Gaveta de congelados → *Página 39*
3	Placa de características → *Página 44*

5.2 Painel de comandos

O painel de comandos permite regular todas as funções do seu aparelho e obter informações sobre o estado de operação.
→ *Fig.* **2**

1	°C regula a temperatura da zona de congelação.
2	super acende se Supercongelação estiver ligado.
3	Indica a temperatura regulada do compartimento de refrigeração em °C.
4	⏻ liga ou desliga o aparelho.

6 Equipamento

O equipamento do seu aparelho depende do modelo.

6.1 Acessórios

Utilize acessórios originais. Estes foram especialmente concebidos para o seu aparelho.
Os acessórios do seu aparelho variam em função do modelo.

Acumulador de frio

Utilize o acumulador de frio para manter temporariamente alimentos frios, p. ex., numa mala térmica.

Dica: Em caso de falha de energia ou de anomalia, o acumulador de frio retarda o aquecimento dos alimentos congelados guardados.

Recipiente para cubos de gelo

Utilize o recipiente para cubos de gelo para fazer cubos de gelo.

Fazer cubos de gelo

Use exclusivamente água potável para produzir cubos de gelo.

1. Encha o recipiente para cubos de gelo até ¾ com água potável e coloque-o na zona do congelador. Solte o recipiente para cubos de gelo que tenha ficado agarrado por congelação, utilizando um objeto rombo, p. ex. cabo de colher de madeira.
2. Para soltar os cubos de gelo, segure o recipiente para cubos de gelo brevemente sob água corrente ou torça-o ligeiramente.

7 Operação base

7.1 Ligar o aparelho

1. Premir ⏻.
✔ O aparelho começa a refrigerar.
✔ Ouve-se um aviso sonoro e a indicação de temperatura pisca porque o compartimento de congelação ainda está demasiado quente.
2. Desligue o aviso sonoro com **°C**.
✔ O visor da temperatura acende assim que a temperatura regulada tiver sido alcançada.
3. Regule a temperatura pretendida.
→ *Página 34*

7.2 Indicações sobre o funcionamento

- Quando tiver ligado o aparelho, demora várias horas até ser alcançada a temperatura regulada. Não insira alimentos antes de a temperatura regulada ser alcançada.
- As zonas frontais e a parte superior do aparelho ficam, por vezes, ligeiramente quentes. Isto evita a formação de condensação na zona do vedante da porta.
- Ao fechar a porta, preste atenção para que esta não seja bloqueada por mercadoria armazenada.
- Se fechar a porta, pode formar-se vácuo. A porta só se deixa abrir de novo com dificuldade. Aguarde um pouco, até o vácuo ser compensado.
- A temperatura no aparelho varia devido às seguintes condições:
  - Frequência com que o aparelho é aberto
  - Volume de carga
  - Temperatura dos alimentos frescos guardados
  - Temperatura ambiente
  - Incidência direta do Sol

7.3 Desligar o aparelho

▸ Premir ⏻.

7.4 Regular a temperatura

Ajustar a temperatura do congelador

▸ Prima **°C** as vezes necessárias até o visor da temperatura exibir a regulação de temperatura desejada. A temperatura recomendada é de −18 °C.

8 Funções adicionais

Descubra as funções adicionais que o seu aparelho possui.

8.1 Supercongelação automático

Na Supercongelação automática, o compartimento de congelação fica claramente mais frio do que no modo de funcionamento normal. Deste modo, os alimentos congelam mais rapidamente.
A Supercongelação automática liga-se se colocar alimentos frescos, a partir do lado direito, na gaveta de congelados superior.
Se a Supercongelação automática estiver ligada, "super" acende-se e os ruídos de funcionamento podem ser mais elevados.
Depois de concluída a Supercongelação automática, o aparelho volta ao modo de funcionamento normal.

Cancelar Supercongelação automático

▸ Prima **°C** as vezes necessárias até a indicação de temperatura exibir a temperatura desejada.

8.2 Supercongelação manual

Com Supercongelação, o compartimento de congelação fica o mais frio possível.
Ligue a Supercongelação 4 a 6 horas antes de guardar uma quantidade de alimentos a partir de 2 kg no congelador.
Para aproveitar a capacidade de congelação, utilize a Supercongelação.
→ *"Requerimentos para a capacidade de congelação", Página 36*

Nota: Se Supercongelação estiver ligada, os ruídos de funcionamento podem ser mais elevados.

Ativar a Supercongelação manual

- Pressione **°C** as vezes necessárias até "super" acender.

Nota: Após aprox. 60 horas, o aparelho volta ao modo de funcionamento normal.

Desativar a Supercongelação manual

- Prima **°C** as vezes necessárias até a indicação de temperatura exibir a temperatura desejada.

9 Alarme

9.1 Alarme da porta

Se a porta do aparelho estiver aberta durante muito tempo, o alarme da porta dispara.

Desligar o alarme da porta

- Feche a porta do aparelho ou prima **°C**.
- ✔ O sinal sonoro está desligado.

9.2 Alarme de temperatura

Se a temperatura estiver demasiado alta no congelador, o alarme de temperatura dispara.
Soa um aviso sonoro e o visor da temperatura pisca.

⚠ CUIDADO
Risco de danos para a saúde!
Ao descongelar, podem multiplicar-se as bactérias e os alimentos congelados podem deteriorar-se.
- Não voltar a congelar alimentos descongelados ou que iniciaram a descongelação.
- Só voltar a congelar depois de cozinhar ou assar.
- Já não usar o prazo máximo de conservação.

O alarme de temperatura pode ligar-se nos seguintes casos:
- O aparelho é colocado em funcionamento.
  Guardar alimentos só quando a temperatura regulada tiver sido atingida.
- Estão a ser guardadas grandes quantidades de alimentos frescos.
  Antes de guardar grandes quantidades de alimentos, ligar Supercongelação.
- A porta do compartimento de congelação está aberta há demasiado tempo.
  Verificar se os alimentos congelados estão parcial ou totalmente descongelados.

Desligar o alarme de temperatura

- Prima **°C**.
- ✔ O sinal sonoro está desligado.
- ✔ Em seguida, a indicação de temperatura mostra novamente a temperatura regulada.

10 Congelador

No congelador, é possível guardar alimentos ultracongelados, congelar alimentos e fazer cubos de gelo.
A temperatura é regulável de −16 °C a −24 °C.
O armazenamento de alimentos por um longo período de tempo deverá decorrer a uma temperatura igual ou inferior a −18 °C.
Através da congelação, também é possível conservar alimentos altamente perecíveis a longo prazo. As temperaturas baixas abrandam ou param a deterioração.

10.1 Capacidade de congelação

A capacidade de congelação indica que quantidades de alimentos podem ficar completamente congeladas até ao seu interior e em quantas horas.
Poderá encontrar indicações referentes à capacidade de congelação na placa de características.
→ *"Aparelho", Fig.* **1**/3 *Página 33*

Requerimentos para a capacidade de congelação

1. Aprox. 24 horas antes da colocação de alimentos frescos, ligue a Supercongelação.
   → *"Ativar a Supercongelação manual", Página 35*
2. Primeiro encha a gaveta superior com alimentos.
3. Se a gaveta superior não for suficiente, coloque a quantidade restante na gaveta logo abaixo.

10.2 Utilizar totalmente o volume do congelador

Descubra como guardar a quantidade máxima de alimentos congelados no congelador.

1. Retire todas as peças de equipamento no congelador.
   → *Página 39*
2. Guarde os alimentos diretamente nas prateleiras e na base do congelador.

10.3 Dicas sobre o armazenamento de alimentos no congelador

- Guarde os alimentos embalados hermeticamente.
- Não coloque alimentos a congelar em contacto com alimentos congelados.
- Distribua os alimentos amplamente nas gavetas de congelados.
- Para o ar poder circular livremente no aparelho, introduzir a gaveta de congelados até ao batente.

10.4 Dicas sobre a congelação de alimentos frescos

- Congelar exclusivamente alimentos frescos e em perfeito estado.
- Congelar alimentos em doses.
- Alimentos preparados são mais adequados do que alimentos para consumo cru.
- Lavar, picar e escaldar os legumes antes de congelar.
- Lavar, retirar caroços e pevides, e eventualmente descascar a fruta, porventura adicionar açúcar ou solução de ácido ascórbico.
- Alimentos adequados para congelar são, p. ex., artigos de pastelaria, peixe e frutos do mar, carne, carne de caça e aves, ovos sem casca, queijo, manteiga, requeijão,

refeições prontas e restos de comida.
- Alimentos não adequados para congelar são, p. ex., alfaces, rabanetes, ovos com casca, uvas, maçãs e peras cruas, iogurte, natas ácidas, crème fraîche e maionese.

Embalar alimentos congelados

O material de embalar adequado e o tipo de embalagem correto, permite conservar significativamente a qualidade do produto e evitar queimaduras por congelação.

1. Introduzir os alimentos na embalagem.
2. Expelir o ar para o exterior.
3. Fechar a embalagem de forma hermética, para que os alimentos não percam o sabor nem sequem.
4. Etiquetar a embalagem com o conteúdo e a data de congelação.

10.5 Validade dos alimentos congelados a –18 °C

Alimento	Tempo de conservação
Peixe, charcutaria, refeições prontas, bolos	até 6 meses
Aves, carne	até 8 meses
Fruta, legumes	até 12 meses

O calendário de congelação impresso indica o tempo máximo de armazenamento, em meses, no caso de uma congelação a –18 °C.

10.6 Métodos de descongelação de alimentos congelados

⚠ **CUIDADO**

Risco de danos para a saúde!

Ao descongelar, podem multiplicar-se as bactérias e os alimentos congelados podem deteriorar-se.

- ▸ Não voltar a congelar alimentos descongelados ou que iniciaram a descongelação.
- ▸ Só voltar a congelar depois de cozinhar ou assar.
- ▸ Já não usar o prazo máximo de conservação.

- Descongele alimentos de origem animal, p. ex. peixe, carne, queijo e requeijão, no compartimento de refrigeração.
- Descongele pão à temperatura ambiente.
- Prepare alimentos para consumo imediato no micro-ondas, no forno ou na placa de cozinhar.

11 Descongelação

11.1 Descongelação automática do congelador

O congelador não descongela automaticamente. Uma camada de gelo no congelador dificulta a transmissão de frio aos alimentos congelados e aumenta o consumo de energia.

Descongelar o congelador

Descongele regularmente o congelador.

1. Ativar a Supercongelação cerca de 4 horas antes de se proceder à descongelação.
   → *"Ativar a Supercongelação manual", Página 35*
   Desta forma, os alimentos atingem temperaturas muito baixas e aguentam-se durante mais tempo à temperatura ambiente.
2. Remover a gaveta de congelados com os alimentos congelados e armazenar temporariamente num local fresco. Colocar o acumulador de frio, se existente, sobre os alimentos congelados.
3. Desligue o aparelho. →*Página 34*
4. Desligue o aparelho da fonte de alimentação.
   Retire a ficha da tomada ou desligue o fusível na caixa de fusíveis.
5. ⚠ **AVISO – Risco de queimaduras!**
   Água quente, água projetada e vapor podem originar queimaduras.
   ▸ Deitar apenas água quente e não a ferver na panela para o processo de descongelação.

   Para acelerar a descongelação, coloque, no congelador e sobre uma base própria para panelas, uma panela de água quente, mas não a ferver.
6. Limpar a água de descongelação com um pano macio ou uma esponja.
7. Secar o congelador com um pano macio seco.
8. Estabeleça a ligação elétrica do aparelho. →*Página 12*
9. Ligue o aparelho. →*Página 34*
10. Voltar a inserir a gaveta de congelados com os alimentos congelados.

12 Limpeza e manutenção

A limpeza de locais inacessíveis tem de ser realizada pela assistência técnica. A limpeza realizada pela assistência técnica pode implicar custos.

12.1 Preparar o aparelho para a limpeza

1. Desligue o aparelho. →*Página 34*
2. Desligue o aparelho da fonte de alimentação.
   Retire a ficha da tomada ou desligue o fusível na caixa de fusíveis.
3. Retire todos os alimentos do aparelho e guarde-os num local fresco.
   Se existir, coloque o acumulador de frio sobre os alimentos.
4. Se existir uma camada de gelo, deve deixá-la descongelar.
5. Retire do aparelho todas as peças de equipamento e acessórios. →*Página 39*

12.2 Limpar o aparelho

⚠ **AVISO**
Risco de choque elétrico!
A penetração de humidade pode provocar choques elétricos.
▸ Não utilizar aparelhos de limpeza a vapor ou de alta pressão para limpar o aparelho.

Líquido na iluminação ou nos comandos pode ser perigoso.
▸ A água da limpeza não pode chegar à iluminação ou aos comandos.

ATENÇÃO
Os produtos de limpeza inadequados podem danificar a superfície do aparelho.
- ▸ Não utilize esfregões de palha-d'aço ou esponjas abrasivas.
- ▸ Não utilizar detergentes agressivos ou abrasivos.
- ▸ Não utilize produtos de limpeza com elevado teor de álcool.

Se lavar as peças de equipamento e acessórios na máquina de lavar louça, estes podem ficar deformados ou descoloridos.
- ▸ Nunca lave as peças de equipamento e acessórios na máquina de lavar louça.

1. Prepare o aparelho para a limpeza. →*Página 38*
2. Limpe o aparelho, as peças de equipamento, os acessórios e os vedantes da porta com um pano multiusos, água tépida e detergente com pH neutro.
3. Seque muito bem com um pano macio e seco.
4. Insira as peças de equipamento.
5. Estabeleça a ligação elétrica do aparelho. →*Página 12*
6. Ligue o aparelho. →*Página 34*
7. Coloque os alimentos.

12.3 Retirar peças de equipamento

Se pretender limpar muito bem as peças de equipamento, remova-as do seu aparelho.

Remover a prateleira do congelador

- ▸ Puxe e remova a prateleira do congelador. →*Fig.* **3**

Retirar a gaveta de congelados

1. Puxar a gaveta de congelados para fora, até ao batente.
2. Levantar a parte da frente da gaveta de congelados ① e retirá-la ②. →*Fig.* **4**

13 Eliminar falhas

Pequenas anomalias no aparelho podem ser eliminadas pelo próprio utilizador. Antes de contactar a Assistência técnica, consulte as informações sobre a eliminação de anomalias. Isto permite evitar custos desnecessários.

⚠ **AVISO**
Risco de choque elétrico!
Reparações indevidas são perigosas.
- ▸ As reparações no aparelho apenas podem ser realizadas por técnicos qualificados.
- ▸ Para a reparação do aparelho só podem ser utilizadas peças sobresselentes originais.
- ▸ Se o cabo de alimentação deste aparelho sofrer algum dano, deverá ser substituído pelo fabricante ou pela sua Assistência Técnica, ou por um técnico devidamente qualificado para o efeito, para se evitarem situações de perigo.

Avaria	Causa e resolução de problemas
O aparelho não está a refrigerar, os visores e a iluminação estão acesos.	O modo de exposição está ligado. ▸ Efetue o autoteste do aparelho. →*Página 42* ✔ Terminado o autoteste do aparelho, o aparelho passa para o funcionamento normal.
A máquina de frio liga-se cada vez mais vezes e durante mais tempo.	Aparelho esteve muito tempo aberto. ▸ Não abra a porta do aparelho sem necessidade.
	As aberturas de ventilação exteriores estão tapadas. ▸ Remova obstáculos diante das aberturas de ventilação exteriores.
	Não se trata de uma avaria. Refrigeradores modernos ligam-se mais frequentemente e têm diferentes níveis de potência para refrigerar de forma mais eficiente. ▸ Remova obstáculos diante das aberturas de ventilação exteriores. ▸ Instale o aparelho à maior distância possível de elementos de aquecimento, fogão e outras fontes de calor:. Evite uma incidência direta prolongada do Sol sobre o aparelho. ▸ Descongele regularmente o congelador. →*Página 37* ▸ Abra a porta do aparelho apenas o menor tempo necessário. ▸ Antes de guardar, deixe primeiro arrefecer os alimentos e bebidas quentes.
Na parede traseira do compartimento de refrigeração forma-se uma camada de gelo.	Não se trata de uma avaria. Máquinas de frio modernas garantem uma temperatura mais uniforme no compartimento de refrigeração. A parede traseira do compartimento de refrigeração é descongelada regularmente de forma automática. ▸ Abra a porta do aparelho apenas o menor tempo necessário. ▸ Embale hermeticamente os alimentos ou tape os alimentos. ▸ Antes de guardar, deixe primeiro arrefecer os alimentos e bebidas quentes.

Avaria	Causa e resolução de problemas
Na parede traseira do compartimento de refrigeração forma-se uma camada de gelo.	▸ Deixe sempre algum espaço entre os alimentos e as paredes interiores.
O aviso sonoro soa. Alarme da porta está ligado.	A porta do aparelho está aberta. ▸ Feche a porta do aparelho.
Soa um aviso sonoro e o visor da temperatura pisca. Alarme de temperatura está ligado.	Há várias causas possíveis. ▸ Prima **°C**. ✔ O alarme é desligado.
	As aberturas de ventilação exteriores estão tapadas. ▸ Remova obstáculos diante das aberturas de ventilação exteriores.
	Foram colocadas quantidades maiores de alimentos frescos. ▸ Não exceda a capacidade de congelação. → *"Capacidade de congelação", Página 36*
A temperatura difere bastante da temperatura regulada.	Há várias causas possíveis. **1.** Desligue o aparelho. →*Página 34* **2.** Volte a ligar o aparelho após aprox. 5 minutos. →*Página 34* ▸ Se a temperatura estiver demasiado quente, verifique-a novamente após algumas horas. ▸ Se a temperatura estiver demasiado fria, verifique-a novamente no dia seguinte.
Aparelho zumbe, borbulha, ronca, gargareja ou clica.	Nenhum erro. Um motor está a funcionar, p. ex., agregado de refrigeração, ventilador. O agente refrigerante flui pelos tubos. Motor, interruptor ou válvulas magnéticas ligam ou desligam. Nenhuma ação necessária.
O aparelho faz ruídos.	Peças de equipamento oscilam ou prendem. ▸ Verifique as peças de equipamento removíveis e, se necessário, volte a colocá-las no lugar.
	Os recipientes tocam uns nos outros. ▸ Afaste os recipientes.
	Supercongelação está ativada. Nenhuma ação necessária.

13.1 Falha de corrente

Durante uma falha de corrente, a temperatura no aparelho aumenta, reduzindo o tempo de conservação e diminuindo a qualidade dos alimentos congelados.

Na secção relativa aos dados técnicos de cada aparelho na nossa pági-

na Web, podem consultar-se os tempos de conservação dos alimentos congelados em caso de avaria.

Notas

- Durante uma falha de corrente, abra o aparelho o mínimo possível e não guarde outros alimentos.
- Verifique a qualidade dos alimentos imediatamente após a falha da corrente.
  - Elimine alimentos congelados que tenham descongelado e que tenham uma temperatura superior a 5 °C.
  - Cozer ou assar alimentos congelados ligeiramente descongelados e consumir ou voltar a congelar.

13.2 Efetuar o autoteste do aparelho

O seu aparelho dispõe de um modo de autoteste que indica avarias que o seu Serviço de Assistência Técnica poderá reparar.

1. Desligue o aparelho. →*Página 34*
2. Voltar a ligar o aparelho após 5 minutos. →*Página 34*
3. Dentro de 10 segundos após ligar, prima **°C** durante 3 a 5 segundos, até ser mostrado –24 °C na indicação de temperatura e se ouvir um sinal sonoro.

✔ O autoteste do aparelho inicia-se quando as indicações de temperatura se iluminam sucessivamente.

✔ Durante o autoteste do aparelho, soa uma sinal sonoro prolongado de vez em quando.

✔ Se, no final do autoteste do aparelho, soarem 2 sinais acústicos e a indicação da temperatura exibir a temperatura regulada, isso significa que os sensores de temperatura do seu aparelho estão ok. O aparelho passa para o funcionamento normal.

✔ Se a zona de congelação estava demasiado quente antes do autoteste do aparelho, o alarme de temperatura dispara. → *"Desligar o alarme da porta", Página 35*

✔ Se, após a conclusão do autoteste do aparelho, "super" piscar durante 10 segundos, deve contactar o Serviço de Assistência Técnica.

14 Armazenar e eliminar

14.1 Colocar o aparelho fora de serviço

1. Desligue o aparelho. →*Página 34*
2. Desligue o aparelho da fonte de alimentação.
   Retire a ficha da tomada ou desligue o fusível na caixa de fusíveis.
3. Retire todos os alimentos.
4. Descongele o aparelho. →*Página 37*
5. Limpe o aparelho. →*Página 38*
6. Para garantir a ventilação do interior do aparelho, deixe-o aberto.

14.2 Eliminar o aparelho usado

Através duma eliminação compatível com o meio ambiente, podem ser reutilizadas matérias-primas valiosas.

⚠ **AVISO**

Risco de danos para a saúde!

As crianças podem fechar-se dentro do aparelho, correndo perigo de vida.

- Para dificultar a entrada de crianças, não retirar as prateleiras e as gavetas do aparelho.
- Manter as crianças afastadas do aparelho fora de uso.

⚠ **AVISO**
Risco de incêndio!
Em caso de danos dos tubos, pode sair agente refrigerante inflamável e gases nocivos que se podem inflamar.
- ▸ Não danificar os tubos do circuito de refrigeração nem o isolamento.

1. Desligar a ficha de rede do cabo elétrico.
2. Cortar o cabo elétrico.
3. Elimine o aparelho de forma ecológica.
   Para obter mais informações sobre os procedimentos atuais de eliminação, contacte o seu Agente Especializado ou os Serviços Municipais da sua zona.

Este aparelho está marcado em conformidade com a Directiva 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (waste electrical and electronic equipment - WEEE).
A directiva estabelece o quadro para a criação de um sistema de recolha e valorização dos equipamentos usados válido em todos os Estados Membros da União Europeia.

15 Assistência Técnica

Pode adquirir peças de substituição originais relevantes para o funcionamento em conformidade com o regulamento relativo aos requisitos de conceção ecológica junto da nossa Assistência Técnica para um tempo de duração de, pelo menos, 10 anos a partir da colocação do seu aparelho no mercado dentro do Espaço Económico Europeu.

Nota: A utilização da Assistência Técnica é gratuita no âmbito das condições de garantia do fabricante aplicáveis localmente. O tempo de duração mínimo da garantia (garantia do fabricante para consumidores privados) no Espaço Económico Europeu é de 2 anos, de acordo com as condições de garantia aplicáveis localmente. As condições de garantia não têm efeitos sobre outros direitos ou exigências que lhe sejam devidos de acordo com a legislação local.

Pode obter informações detalhadas sobre a duração e as condições de garantia no no seu país junto do nosso serviço de apoio ao consumidor, do comerciante ou na nossa página web, por meio do código QR no documento em anexo referente aos contactos de serviço e condições de garantia.
Se contactar a Assistência Técnica, deve ter à mão o número de produto (E-Nr.) e o número de fabrico (FD) do seu aparelho.
Pode encontrar os dados de contacto do serviço de apoio ao consumidor por meio do código QR no documento em anexo referente aos contactos de serviço condições de garantia ou na nossa página Web.

15.1 Número do produto (E-Nr.) e número de fabrico (FD)

Encontra o número de produto (E-Nr.) e o número de fabrico (FD) na placa de características do aparelho.
→ *"Aparelho", Fig.* **1** / 3 *Página 33*

Aponte os dados para ter sempre à mão os dados do seu aparelho e o número de telefone da Assistência Técnica.

16 Dados técnicos

O agente refrigerante, o volume útil e outros dados técnicos encontram-se indicados na placa de características.
→ *"Aparelho", Fig.* **1**/3 *Página 33*
Pode encontrar mais informações sobre o seu modelo na Internet em *https://eprel.ec.europa.eu/*[1]. Este endereço de Internet encaminha para a base de dados oficial de produtos da UE, a EPREL. Siga as instruções para procura do modelo. A identificação do modelo pode ser determinada com base nos carateres antes do traço no número de produto (E-Nr.) na placa de características. Em alternativa, a identificação do modelo também é indicada na primeira linha da etiqueta energética da UE.

[1] Aplicável apenas para países do Espaço Económico Europeu

Πίνακας περιεχομένων

..... 46

1 Ασφάλεια 46
1.1 Γενικές υποδείξεις 46
1.2 Χρήση σύμφωνα με τον σκοπό προορισμού 46
1.3 Περιορισμός ομάδας χρηστών 46
1.4 Ασφαλής μεταφορά 47
1.5 Ασφαλής εγκατάσταση 47
1.6 Ασφαλής χρήση 48
1.7 Χαλασμένη συσκευή 50

2 Αποφυγή υλικών ζημιών 51

3 Προστασία περιβάλλοντος και οικονομία 51
3.1 Απόσυρση συσκευασίας 51
3.2 Εξοικονόμηση ενέργειας 51

4 Τοποθέτηση και σύνδεση 52
4.1 Υλικά παράδοσης 52
4.2 Κριτήρια για τη θέση τοποθέτησης 52
4.3 Συναρμολόγηση της συσκευής 53
4.4 Προετοιμασία της συσκευής για τη χρήση για πρώτη φορά 53
4.5 Ηλεκτρική σύνδεση της συσκευής 53

5 Γνωριμία 53
5.1 Συσκευή 53
5.2 Πεδίο χειρισμού 54

6 Εξοπλισμός 54
6.1 Εξαρτήματα 54

7 Βασικός χειρισμός 54
7.1 Ενεργοποίηση της συσκευής .. 54
7.2 Υποδείξεις για τη λειτουργία ... 54
7.3 Απενεργοποίηση της συσκευής 55
7.4 Ρύθμιση της θερμοκρασίας 55

8 Πρόσθετες λειτουργίες 55
8.1 Αυτόματη Υπερκατάψυξη 55
8.2 Χειροκίνητη Υπερκατάψυξη 55

9 Συναγερμός 56
9.1 Συναγερμός πόρτας 56
9.2 Συναγερμός θερμοκρασίας 56

10 Θάλαμος κατάψυξης 57
10.1 Ικανότητα κατάψυξης 57
10.2 Πλήρης εκμετάλλευση χωρητικότητας θαλάμου κατάψυξης 57
10.3 Συμβουλές για την αποθήκευση τροφίμων στον θάλαμο κατάψυξης 57
10.4 Συμβουλές για την κατάψυξη φρέσκων τροφίμων 57
10.5 Χρόνος διατήρησης των κατεψυγμένων τροφίμων στους −18 °C 58
10.6 Μέθοδοι ξεπαγώματος για κατεψυγμένα τρόφιμα 58

11 Απόψυξη 58
11.1 Απόψυξη στον θάλαμο κατάψυξης 58

12 Καθαρισμός και φροντίδα 59
12.1 Προετοιμασία της συσκευής για καθαρισμό 59
12.2 Καθαρισμός της συσκευής ... 59
12.3 Αφαίρεση των μερών εξοπλισμού 60

13 Αποκατάσταση βλαβών 60
13.1 Διακοπή ρεύματος 63
13.2 Πραγματοποίηση αυτοελέγχου συσκευής 63

14 Αποθήκευση και απόσυρση .. 64
14.1 Θέση της συσκευής εκτός λειτουργίας 64
14.2 Απόσυρση παλιάς συσκευής 64

15 Υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών 64

15.1 Αριθμός προϊόντος (E-Nr.) και αριθμός κατασκευής (FD) 65

16 Τεχνικά στοιχεία 65

1 Ασφάλεια

Προσέξτε τις ακόλουθες υποδείξεις ασφαλείας.

1.1 Γενικές υποδείξεις

- Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες.
- Φυλάξτε τις οδηγίες καθώς και τις πληροφορίες προϊόντος για μετέπειτα χρήση ή για τον επόμενο κάτοχο της συσκευής.
- Μη συνδέετε τη συσκευή σε περίπτωση ζημιάς κατά τη μεταφορά.

1.2 Χρήση σύμφωνα με τον σκοπό προορισμού

Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για την τοποθέτηση.

Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο:

- για την κατάψυξη τροφίμων και την παρασκευή παγόκυβων.
- στα ιδιωτικά νοικοκυριά και σε κλειστούς χώρους του οικιακού περιβάλλοντος.
- μέχρι ένα ύψος από 2.000 m πάνω από την επιφάνεια της θάλασσας.

1.3 Περιορισμός ομάδας χρηστών

Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά από 8 ετών και άνω και από πρόσωπα με μειωμένες φυσικές, αισθητήριες ή νοητικές ικανότητες καθώς και έλλειψη εμπειρίας και/ή γνώσης, αν επιβλέπονται ή έχουν κατατοπιστεί σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους κινδύνους που απορρέουν από αυτή.

Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή.

Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν επιτρέπεται να εκτελείται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

Τα παιδιά ηλικίας από 3 ετών και κάτω των 8 ετών μπορούν να φορτώσουν και να ξεφορτώσουν το ψυγείο/καταψύκτη.

1.4 Ασφαλής μεταφορά

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος τραυματισμού!

Το μεγάλο βάρος της συσκευής μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς κατά την ανύψωση.

- Μη σηκώνετε μόνοι σας τη συσκευή.

1.5 Ασφαλής εγκατάσταση

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Οι μη ενδεδειγμένες εγκαταστάσεις είναι επικίνδυνες.

- Συνδέστε και χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σύμφωνα με τα στοιχεία που αναφέρονται στην πινακίδα τύπου.
- Συνδέστε τη συσκευή σε ένα δίκτυο ρεύματος με εναλλασσόμενο ρεύμα μόνο μέσω μιας γειωμένης πρίζας, εγκατεστημένης σύμφωνα με τους κανονισμούς.
- Το σύστημα αγωγών προστασίας (γείωση) της ηλεκτρικής εγκατάστασης του σπιτιού πρέπει να είναι εγκαταστημένο σύμφωνα με τους κανονισμούς.
- Μην τροφοδοτείτε τη συσκευή ποτέ μέσω μιας εξωτερικής διάταξης μεταγωγής, π.χ. χρονοδιακόπτης ή τηλεχειρισμός.
- Όταν η συσκευή είναι εγκατεστημένη, πρέπει το φις του καλωδίου σύνδεσης να είναι ελεύθερα προσιτό ή σε περίπτωση που η ελεύθερη πρόσβαση δεν είναι δυνατή, στη μόνιμη ηλεκτρική εγκατάσταση πρέπει να είναι τοποθετημένη μια διάταξη διακοπής σύμφωνα με τους κανονισμούς εγκατάστασης.
- Κατά την τοποθέτηση της συσκευής προσέξτε, να μη μαγκωθεί ή να μην τσακιστεί το καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος.

Μια χαλασμένη μόνωση του καλωδίου σύνδεσης είναι επικίνδυνη.

- Μη φέρνετε ποτέ το καλώδιο σύνδεσης σε επαφή με πηγές θερμότητας.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος έκρηξης!

Όταν τα ανοίγματα αερισμού της συσκευής είναι κλειστά, μπορεί σε περίπτωση μιας διαρροής ψυκτικού μέσου να σχηματιστεί ένα εύφλεκτο μίγμα αερίου-αέρα.

- Μην κλείνετε τα ανοίγματα αερισμού στο περίβλημα της συσκευής ή στο επίτοιχο περίβλημα.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος πυρκαγιάς!

Η χρήση ενός επεκταμένου καλωδίου σύνδεσης στο δίκτυο ρεύματος και μη εγκεκριμένων προσαρμογέων, είναι επικίνδυνη.

- ▸ Μη χρησιμοποιείτε κανένα καλώδιο επέκτασης (μπαλαντέζα) ή πολύπριζο.
- ▸ Χρησιμοποιείτε μόνο προσαρμογείς και καλώδια σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος, που έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή.
- ▸ Εάν το καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος είναι πολύ κοντό και δεν είναι διαθέσιμο κανένα μακρύτερο καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος, επικοινωνήστε με έναν αδειούχο ηλεκτρολόγο για να προσαρμόσει την εγκατάσταση του σπιτιού.

Τα φορητά πολύπριζα ή τροφοδοτικά μπορεί να υπερθερμανθούν και να προκαλέσουν πυρκαγιά.

- ▸ Μην τοποθετείτε τα φορητά πολύπριζα ή τροφοδοτικά στην πίσω πλευρά των συσκευών.

1.6 Ασφαλής χρήση

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Μια εισχώρηση υγρασίας μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.

- ▸ Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε κλειστούς χώρους.
- ▸ Μην εκθέτετε τη συσκευή ποτέ σε μεγάλη ζέστη και υγρασία.
- ▸ Μη χρησιμοποιείτε συσκευές εκτόξευσης ατμού ή συσκευές καθαρισμού υψηλής πίεσης, για να καθαρίσετε τη συσκευή.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος ασφυξίας!

Τα παιδιά μπορεί να περάσουν τα υλικά της συσκευασίας πάνω από το κεφάλι ή να τυλιχτούν σ' αυτά και να πάθουν ασφυξία.

- ▸ Κρατάτε τα υλικά συσκευασίας μακριά από τα παιδιά.
- ▸ Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τα υλικά συσκευασίας.

Τα παιδιά μπορεί να εισπνεύσουν ή να καταπιούν μικρά κομμάτια και έτσι να πάθουν ασφυξία.

- ▸ Κρατάτε τα μικρά κομμάτια μακριά από τα παιδιά.
- ▸ Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με μικρά κομμάτια.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος έκρηξης!

Λόγω ζημιάς του κυκλώματος ψύξης μπορεί να εξέλθει εύφλεκτο ψυκτικό μέσο και να εκραγεί.

- ▸ Για την επιτάχυνση της διαδικασίας απόψυξης, μη χρησιμοποιείτε άλλες μηχανικές διατάξεις ή λοιπά μέσα από αυτά που συνιστούνται από τον κατασκευαστή.
- ▸ Ξεκολλάτε τα κολλημένα τρόφιμα με ένα αμβλύ αντικείμενο, π.χ. λαβή ξύλινου κουταλιού.

Προϊόντα με εύφλεκτα προωθητικά αέρια και εκρηκτικές ύλες μπορεί να εκραγούν, π.χ. κουτιά σπρέι.

- ▸ Μην αποθηκεύετε στη συσκευή προϊόντα με εύφλεκτα προωθητικά αέρια και εκρηκτικές ύλες.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος πυρκαγιάς!

Ηλεκτρικές συσκευές εντός της συσκευής μπορεί να οδηγήσουν σε μια πυρκαγιά, π.χ. θερμάστρες ή ηλεκτρικές παγομηχανές.

- ▸ Μη λειτουργείτε ηλεκτρικές συσκευές εντός της συσκευής.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος τραυματισμού!

Τα δοχεία με ανθρακούχα ποτά μπορεί να "σκάσουν".

- ▸ Μην αποθηκεύετε δοχεία με ανθρακούχα ποτά στον θάλαμο κατάψυξης.

Τραυματισμός των ματιών λόγω εύφλεκτου ψυκτικού μέσου και επιβλαβών αερίων που εξέρχονται.

- ▸ Μην προκαλέσετε ζημιά στους σωλήνες του κυκλώματος του ψυκτικού μέσου και στη μόνωση.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος κρυοπαγήματος!

Η επαφή με κατεψυγμένα τρόφιμα και κρύες επιφάνειες μπορεί να οδηγήσει σε εγκαύματα λόγω ψύξης.

- ▸ Μη βάζετε ποτέ κατεψυγμένα τρόφιμα αμέσως μετά την αφαίρεσή τους από τον θάλαμο κατάψυξης στο στόμα.
- ▸ Αποφεύγετε τη μακρά επαφή του δέρματος με τα κατεψυγμένα τρόφιμα, τον πάγο και τις επιφάνειες στον θάλαμο κατάψυξης.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ – Κίνδυνος βλάβης για την υγεία!

Για την αποφυγή της μόλυνσης των τροφίμων, πρέπει να τηρηθούν οι ακόλουθες οδηγίες.

- ▸ Εάν ανοίξει η πόρτα για ένα μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, μπορεί να προκληθεί μια σημαντική αύξηση της θερμοκρασίας στους θαλάμους της συσκευής.
- ▸ Οι επιφάνειες, που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα και προσιτά συστήματα αποχέτευσης, πρέπει να καθαρίζονται τακτικά.
- ▸ Όταν η συσκευή ψύξης/κατάψυξης μένει άδεια για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, απενεργοποιήστε τη συσκευή, ξεπαγώστε και καθαρίστε την και αφήστε την πόρτα ανοιχτή, για να αποφύγετε τη δημιουργία μούχλας.

1.7 Χαλασμένη συσκευή

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Μια συσκευή ή ένα καλώδιο σύνδεσης που έχουν υποστεί ζημιά είναι επικίνδυνα.

- ▸ Μη χρησιμοποιείτε ποτέ μια κατεστραμμένη συσκευή.
- ▸ Μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο σύνδεσης, για να αποσυνδέσετε τη συσκευή από τοι δίκτυο του ρεύματος. Τραβάτε πάντοτε το φις του καλωδίου σύνδεσης.
- ▸ Όταν η συσκευή ή το καλώδιο σύνδεσης έχει ζημιά, τραβήξτε αμέσως το φις του καλωδίου σύνδεσης ή κατεβάστε την ασφάλεια στο κιβώτιο των ασφαλειών.
- ▸ Καλέστε την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. →*Σελίδα 64*

Οι ακατάλληλες επισκευές είναι επικίνδυνες.

- ▸ Μόνο εκπαιδευμένο γι' αυτό, ειδικευμένο προσωπικό επιτρέπεται να πραγματοποιήσει επισκευές στη συσκευή.
- ▸ Μόνο γνήσια ανταλλακτικά επιτρέπεται να χρησιμοποιηθούν για την επισκευή της συσκευής.
- ▸ Εάν το καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος αυτής της συσκευής υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών του ή από ένα αντίστοιχα ειδικευμένο άτομο, για την αποφυγή επικινδύνων καταστάσεων.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος πυρκαγιάς!

Σε περίπτωση ζημιάς των σωλήνων μπορεί να εξέλθει εύφλεκτο ψυκτικό μέσο και επιβλαβή αέρια και να αναφλεγούν.

- ▸ Κρατάτε τη φωτιά και τις πηγές ανάφλεξης μακριά από τη συσκευή.
- ▸ Αερίστε τον χώρο.
- ▸ Απενεργοποιήστε τη συσκευή. →*Σελίδα 55*
- ▸ Τραβήξτε το φις του καλωδίου σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος ή κατεβάστε την ασφάλεια στο κιβώτιο των ασφαλειών.
- ▸ Καλέστε την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. →*Σελίδα 64*

2 Αποφυγή υλικών ζημιών

ΠΡΟΣΟΧΗ

Με τη χρήση της βάσης, των συρταριών ή της πόρτας της συσκευής ως επιφάνεια καθίσματος ή επιφάνεια ανάβασης, μπορεί να πάθει ζημιά η συσκευή.

- ▸ Μην ανεβαίνετε ή μη στηρίζεστε πάνω σε βάσεις, συρτάρια ή πόρτες.

Λόγω ρύπανσης με λάδι ή λίπος, μπορεί τα πλαστικά μέρη και οι τσιμούχες της πόρτας να γίνουν πορώδης.

- ▸ Κρατάτε τα πλαστικά μέρη και τις τσιμούχες της πόρτας καθαρά από λάδια και λίπη.

Όταν καθαρίζετε μέρη του εξοπλισμού και εξαρτήματα στο πλυντήριο πιάτων, μπορεί αυτά να παραμορφωθούν ή να αλλάξουν χρώμα.

- ▸ Μην καθαρίζετε ποτέ μέρη του εξοπλισμού και εξαρτήματα στο πλυντήριο πιάτων.

3 Προστασία περιβάλλοντος και οικονομία

3.1 Απόσυρση συσκευασίας

Τα υλικά συσκευασίας είναι φιλικά προς το περιβάλλον και επαναχρησιμοποιούμενα.

- ▸ Αποσύρετε τα επιμέρους εξαρτήματα ξεχωριστά, ανάλογα με το είδος.

3.2 Εξοικονόμηση ενέργειας

Αν ακολουθήσετε αυτές τις υποδείξεις, η συσκευή σας θα καταναλώνει λιγότερο ρεύμα.

Επιλογή της θέσης τοποθέτησης

- Προστατεύετε τη συσκευή από άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Τοποθετήστε τη συσκευή με τη μέγιστη δυνατή απόσταση από τα θερμαντικά σώματα, την ηλεκτρική κουζίνα και άλλες πηγές θερμότητας:
  - Διατήρηση μιας απόστασης 30 mm από ηλεκτρικές κουζίνες ή κουζίνες αερίου.

– Διατήρηση μιας απόστασης 300 mm από κουζίνες πετρελαίου ή κάρβουνου.
- Χρησιμοποιείτε ένα βάθος εσοχής από 560 mm.
- Μην καλύπτετε ποτέ και μην κλείνετε ποτέ με αντικείμενα τα εξωτερικά ανοίγματα αερισμού.

Εξοικονόμηση ενέργειας κατά τη χρήση

Σημείωση: Η διάταξη των μερών εξοπλισμού, δεν επηρεάζει την κατανάλωση ενέργειας της συσκευής.

- Ανοίγετε τη συσκευή μόνο για λίγο και κλείνετέ την καλά.
- Μην καλύπτετε ποτέ και μην κλείνετε ποτέ με αντικείμενα τα εσωτερικά ανοίγματα αερισμού ή τα εξωτερικά ανοίγματα αερισμού.
- Μεταφέρετε τα αγορασμένα τρόφιμα μέσα σε μια τσάντα-ψυγείο και τοποθετείτε τα γρήγορα μέσα στη συσκευή.
- Αφήνετε τα ζεστά τρόφιμα και ποτά να κρυώσουν πρώτα, προτού τα αποθηκεύσετε.
- Αφήνετε πάντοτε λίγο χώρο ανάμεσα στα τρόφιμα και στο πίσω τοίχωμα.
- Κάνετε τακτικά απόψυξη του θαλάμου κατάψυξης.

4 Τοποθέτηση και σύνδεση

4.1 Υλικά παράδοσης

Μετά το ξεπακετάρισμα ελέγξτε όλα τα μέρη για ενδεχόμενες ζημιές μεταφοράς καθώς και για την πληρότητα της παράδοσης.

Απευθυνθείτε σε περίπτωση διαμαρτυρίας στον έμπορά σας ή στην υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών →*Σελίδα 64* της εταιρείας μας.

Η παράδοση αποτελείται από τα εξής:

- Εντοιχιζόμενη συσκευή
- Εξοπλισμός και εξαρτήματα [1]
- Υλικά συναρμολόγησης
- Οδηγίες συναρμολόγησης
- Οδηγίες χρήσης
- Κατάλογος της υπηρεσίας εξυπηρέτησης πελατών
- Επισυναπτόμενο φύλλο εγγύησης [2]
- Ενεργειακή σήμανση
- Πληροφορίες σχετικά με την κατανάλωση ενέργειας και τους θορύβους

4.2 Κριτήρια για τη θέση τοποθέτησης

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Κίνδυνος έκρηξης!

Εάν η συσκευή βρίσκεται σε έναν πολύ μικρό χώρο, μπορεί σε περίπτωση μιας διαρροής ψυκτικού μέσου να σχηματιστεί ένα εύφλεκτο μίγμα αερίου-αέρα.

▸ Τοποθετείτε τη συσκευή μόνο σε έναν χώρο, ο οποίος έχει όγκο τουλάχιστον 1 m^3 άνα 8 γρ. ψυκτικού μέσου. Η ποσότητα του ψυκτικού μέσου αναγράφεται στην πινακίδα τύπου.
→ *"Συσκευή", Εικ.* **1**/3 *Σελίδα 54*

Το βάρος της συσκευής μπορεί να ανέρχεται από το εργοστάσιο, ανάλογα με το μοντέλο, σε μέχρι και 45 κιλά.

[1] Ανάλογα με τον εξοπλισμό της συσκευής
[2] Όχι σε όλες τις χώρες

Η επιφάνεια πρέπει να είναι επαρκώς σταθερή, για να αντέχει το βάρος της συσκευής.
Αυτή η συσκευή ψύξης προορίζεται για χρήση σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος από 10 °C έως 43 °C.
Η συσκευή είναι εντός της επιτρεπτής θερμοκρασίας χώρου πλήρως λειτουργική.
Όταν λειτουργείτε τη συσκευή σε χαμηλότερες θερμοκρασίες χώρου, μπορούν να αποκλειστούν ζημιές στη συσκευή μέχρι μια θερμοκρασία χώρου από 5 °C.

Διαστάσεις εσοχής

Προσέξτε τις διαστάσεις της εσοχής, όταν τοποθετείτε τη συσκευή σας στην εσοχή. Σε περίπτωση αποκλίσεων, μπορεί να παρουσιαστούν προβλήματα κατά την εγκατάσταση της συσκευής.

Βάθος εσοχής

Τοποθετήστε τη συσκευή στο συνιστούμενο βάθος εσοχής από 560 mm.
Σε περίπτωση μικρότερου βάθους εσοχής αυξάνεται ελάχιστα η κατανάλωση ενέργειας. Το βάθος εσοχής πρέπει να είναι το λιγότερο 550 mm.

Πλάτος εσοχής

Για τη συσκευή είναι απαραίτητο ένα εσωτερικό πλάτος της εσοχής του ντουλαπιού από το λιγότερο 560 mm.

Τοποθέτηση Over-and-Under και Side-by-Side

Όταν θέλετε να τοποθετήσετε 2 συσκευές ψύξης τη μία πάνω από την άλλη ή τη μία δίπλα από την άλλη, πρέπει να τηρείτε μεταξύ των συσκευών μια απόσταση από το λιγότερο 150 mm. Για επιλεγμένες συσκευές είναι δυνατή μια τοποθέτηση χωρίς ελάχιστη απόσταση. Ρωτήστε για αυτό στα ειδικά καταστήματα ή τον σχεδιαστή της κουζίνας σας.

4.3 Συναρμολόγηση της συσκευής

▸ Συναρμολογήστε τη συσκευή σύμφωνα με τις συνημμένες οδηγίες συναρμολόγησης.

4.4 Προετοιμασία της συσκευής για τη χρήση για πρώτη φορά

1. Αφαιρέστε το πληροφοριακό υλικό.
2. Αφαιρέστε τις προστατευτικές μεμβράνες και τις ασφάλειες μεταφοράς, π.χ. κολλητικές ταινίες και χαρτόνι.
3. Καθαρίστε τη συσκευή για πρώτη φορά. →*Σελίδα 59*

4.5 Ηλεκτρική σύνδεση της συσκευής

1. Τοποθετήστε το φις του καλωδίου σύνδεσης της συσκευής σε μια πρίζα κοντά στη συσκευή.
   Τα στοιχεία σύνδεσης της συσκευής βρίσκονται στην πινακίδα τύπου.
   → *"Συσκευή", Εικ.* **1** / 3 *Σελίδα 54*
2. Ελέγξτε το φις για σταθερή προσαρμογή.

✔ Η συσκευή βρίσκεται τώρα σε ετοιμότητα λειτουργίας.

5 Γνωριμία

5.1 Συσκευή

Εδώ θα βρείτε μια επισκόπηση για τα εξαρτήματα της συσκευής σας.
→*Εικ.* **1**

1	Πεδίο χειρισμού →*Σελίδα 54*

2	Δοχείο κατεψυγμένων τροφίμων →*Σελίδα 60*
3	Πινακίδα τύπου →*Σελίδα 65*

5.2 Πεδίο χειρισμού

Μέσω του πεδίου χειρισμού ρυθμίζετε όλες τις λειτουργίες της συσκευής σας και λαμβάνετε πληροφορίες για την κατάσταση λειτουργίας.
→*Εικ.* **2**

1	°C Ρυθμίζει τη θερμοκρασία του θαλάμου κατάψυξης.
2	super Ανάβει, όταν το Υπερκατάψυξη είναι ενεργοποιημένο.
3	Δείχνει τη ρυθμισμένη θερμοκρασία του θαλάμου κατάψυξης σε °C.
4	⏻ Ενεργοποιεί ή απενεργοποιεί τη συσκευή.

6 Εξοπλισμός

Ο εξοπλισμός της συσκευής σας εξαρτάται από το μοντέλο.

6.1 Εξαρτήματα

Χρησιμοποιείτε γνήσια εξαρτήματα. Είναι προσαρμοσμένα στη δική σας συσκευή.
Τα εξαρτήματα της συσκευής σας εξαρτώνται από το μοντέλο.

Παγοκύστη

Χρησιμοποιήστε την παγοκύστη για την προσωρινή διατήρηση της ψύξης τροφίμων, π.χ. σε μια τσάντα-ψυγείο.

Συμβουλή: Σε περίπτωση μιας διακοπής ρεύματος ή μιας βλάβης, η παγοκύστη καθυστερεί την άνοδο της θερμοκρασίας των αποθηκευμένων κατεψυγμένων τροφίμων.

Λεκανάκι παγοκύβων

Χρησιμοποιήστε το λεκανάκι παγοκύβων, για να παρασκευάσετε παγόκυβους.

Παρασκευή παγοκύβων

Για να παρασκευάσετε παγοκύβους, χρησιμοποιείτε αποκλειστικά πόσιμο νερό.

1. Πληρώστε το λεκανάκι παγοκύβων κατά ¾ με πόσιμο νερό και τοποθετήστε το στον θάλαμο κατάψυξης.
   Ξεκολλήστε το κολλημένο λεκανάκι παγοκύβων με ένα αμβλύ αντικείμενο, π.χ. ξύλινη λαβή κουταλιού.
2. Για να ξεκολλήσουν οι παγόκυβοι, κρατήστε το λεκανάκι παγοκύβων για λίγο κάτω από τρεχούμενο νερό ή λυγίστε το ελαφρά.

7 Βασικός χειρισμός

7.1 Ενεργοποίηση της συσκευής

1. Πατήστε ⏻.
✔ Η συσκευή αρχίζει να ψύχει.
✔ Ηχεί ένα προειδοποιητικό σήμα και η ένδειξη θερμοκρασίας αναβοσβήνει, επειδή ο θάλαμος κατάψυξης είναι ακόμα πολύ ζεστός.
2. Απενεργοποιήστε το προειδοποιητικό σήμα με το **°C**.
✔ Η ένδειξη θερμοκρασίας ανάβει, μόλις επιτευχθεί η ρυθμισμένη θερμοκρασία.
3. Ρυθμίστε την επιθυμητή θερμοκρασία. →*Σελίδα 55*

7.2 Υποδείξεις για τη λειτουργία

- Όταν έχετε ενεργοποιήσει τη συσκευή, διαρκεί αρκετές ώρες μέχρι να επιτευχθεί η ρυθμισμένη θερμοκρασία.

Μην τοποθετήσετε τρόφιμα, προτού επιτευχθεί η ρυθμισμένη θερμοκρασία.

- Οι μετωπικές πλευρές και η επάνω πλευρά του περιβλήματος θερμαίνονται προσωρινά ελαφρά. Αυτό εμποδίζει τον σχηματισμό νερού συμπύκνωσης στην περιοχή της τσιμούχας της πόρτας.
- Κατά το κλείσιμο της πόρτας, βεβαιωθείτε, ότι η πόρτα δεν είναι μπλοκαρισμένη από αποθηκευμένα αντικείμενα.
- Όταν κλείνετε την πόρτα, μπορεί να δημιουργηθεί μια υποπίεση. Η πόρτα μπορεί να ανοιχτεί ξανά μόνο με δυσκολία. Περιμένετε μια στιγμή, μέχρι να εξισορροπηθεί η υποπίεση.
- Η θερμοκρασία στη συσκευή διαφέρει λόγω των παρακάτω συνθηκών:
  - Συχνότητα ανοίγματος της συσκευής
  - Ποσότητα φόρτωσης
  - Θερμοκρασία φρεσκοαποθηκευμένων τροφίμων
  - Θερμοκρασία περιβάλλοντος
  - Άμεση ηλιακή ακτινοβολία

7.3 Απενεργοποίηση της συσκευής

▸ Πατήστε ⏻.

7.4 Ρύθμιση της θερμοκρασίας

Ρύθμιση της θερμοκρασίας του θαλάμου κατάψυξης

▸ Πατήστε το **°C** τόσες φορές, μέχρι η ένδειξη θερμοκρασίας να δείχνει την επιθυμητή ρύθμιση θερμοκρασίας.
Η συνιστούμενη θερμοκρασία στον θάλαμο κατάψυξης ανέρχεται σε −18 °C.

8 Πρόσθετες λειτουργίες

Μάθετε, ποιες ρυθμιζόμενες πρόσθετες λειτουργίες διαθέτει η συσκευή σας.

8.1 Αυτόματη Υπερκατάψυξη

Στην αυτόματη Υπερκατάψυξη, ο θάλαμος κατάψυξης ψύχεται σημαντικά περισσότερο από ό,τι στην κανονική λειτουργία. Έτσι καταψύχονται τα τρόφιμα πιο γρήγορα.
Η αυτόματη Υπερκατάψυξη ενεργοποιείται, όταν τοποθετείτε φρέσκα τρόφιμα αρχίζοντας από τα δεξιά, στο πιο επάνω δοχείο κατεψυγμένων τροφίμων.
Όταν είναι ενεργοποιημένη η αυτόματη Υπερκατάψυξη, ανάβει "super" και μπορεί να προκληθούν αυξημένοι θόρυβοι λειτουργίας.
Η συσκευή περνά στην κανονική λειτουργία, μετά το πέρας της αυτόματης Υπερκατάψυξη.

Διακοπή του αυτόματου Υπερκατάψυξη

▸ Πατήστε τόσες φορές **°C**, μέχρι η ένδειξη θερμοκρασίας να δείχνει την επιθυμητή θερμοκρασία.

8.2 Χειροκίνητη Υπερκατάψυξη

Στη Υπερκατάψυξη, ο θάλαμος κατάψυξης ψύχει στη χαμηλότερη δυνατή θερμοκρασία.
Ενεργοποιήστε την Υπερκατάψυξη 4-6 ώρες πριν την αποθήκευση μιας ποσότητας τροφίμων από 2 κιλά και πάνω στον θάλαμο κατάψυξης.

Για να εκμεταλλευτείτε την ικανότητα κατάψυξης, χρησιμοποιήστε την Υπερκατάψυξη.
→ *"Προϋποθέσεις για την ικανότητα κατάψυξης", Σελίδα 57*

Σημείωση: Όταν είναι ενεργοποιημένη η Υπερκατάψυξη, μπορεί να παρατηρηθούν αυξημένοι θόρυβοι λειτουργίας.

Ενεργοποίηση χειροκίνητης Υπερκατάψυξη

- Πατήστε τόσες φορές **°C**, μέχρι να ανάβει "super".

Σημείωση: Μετά από περίπου 60 ώρες, η συσκευή περνά στην κανονική λειτουργία.

Απενεργοποίηση χειροκίνητης Υπερκατάψυξη

- Πατήστε τόσες φορές **°C**, μέχρι η ένδειξη θερμοκρασίας να δείχνει την επιθυμητή θερμοκρασία.

9 Συναγερμός

9.1 Συναγερμός πόρτας

Όταν η πόρτα της συσκευής είναι ανοιχτή για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, ενεργοποιείται ο συναγερμός της πόρτας.

Απενεργοποίηση του συναγερμού πόρτας

- Κλείστε την πόρτα της συσκευής ή πατήστε **°C**.
- ✔ Το προειδοποιητικό ηχητικό σήμα είναι απενεργοποιημένο.

9.2 Συναγερμός θερμοκρασίας

Όταν η θερμοκρασία στον θάλαμο κατάψυξης είναι πολύ ψηλή, ενεργοποιείται ο συναγερμός θερμοκρασίας.

Ένα προειδοποιητικό σήμα ηχεί και η ένδειξη θερμοκρασίας αναβοσβήνει.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ
Κίνδυνος βλάβης για την υγεία!
Κατά το ξεπάγωμα μπορούν να πολλαπλασιαστούν βακτηρίδια και να αλλοιώσουν τα κατεψυγμένα τρόφιμα.
- Μην καταψύξετε ξανά τα μισοξεπαγωμένα ή εντελώς ξεπαγωμένα κατεψυγμένα τρόφιμα.
- Αυτά μπορεί να καταψυχθούν εκ νέου, αφού πρώτα τα βράσετε ή τα ψήσετε.
- Μην εξαντλήσετε πλέον τη μέγιστη διάρκεια αποθήκευσης.

Ο συναγερμός θερμοκρασίας μπορεί να ενεργοποιηθεί στις ακόλουθες περιπτώσεις:
- Η συσκευή τίθεται σε λειτουργία. Φυλάγετε τα τρόφιμα μόνο, αφού πρώτα έχει επιτευχθεί η ρυθμισμένη θερμοκρασία.
- Τοποθετήθηκαν μεγάλες ποσότητες φρέσκων τροφίμων.
  Πριν από την τοποθέτηση μεγάλων ποσοτήτων τροφίμων, ενεργοποιήστε το Υπερκατάψυξη.
- Η πόρτα του θαλάμου κατάψυξης είναι ανοιχτή για μεγάλο χρονικό διάστημα.
  Ελέγξτε, εάν τα κατεψυγμένα τρόφιμα έχουν ξεπαγώσει εν μέρει ή πλήρως.

Απενεργοποίηση του συναγερμού θερμοκρασίας

- Πατήστε το **°C**.
- ✔ Το προειδοποιητικό ηχητικό σήμα είναι απενεργοποιημένο.
- ✔ Η ένδειξη θερμοκρασίας δείχνει ξανά τη ρυθμισμένη θερμοκρασία.

10 Θάλαμος κατάψυξης

Στον θάλαμο κατάψυξης μπορείτε να αποθηκεύσετε κατεψυγμένα τρόφιμα, να καταψύξετε τρόφιμα και να παρασκευάσετε παγόκυβους.
Η θερμοκρασία μπορεί να ρυθμιστεί από −16 °C μέχρι −24 °C.
Η αποθήκευση τροφίμων για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα θα πρέπει να γίνεται στους −18 °C ή χαμηλότερα.
Με την αποθήκευση σε κατάψυξη, μπορείτε να αποθηκεύσετε για μεγάλη χρονική διάρκεια αλλοιώσιμα τρόφιμα. Οι χαμηλές θερμοκρασίες επιβραδύνουν ή σταματούν την αλλοίωση.

10.1 Ικανότητα κατάψυξης

Η ικανότητα κατάψυξης υποδεικνύει, ποιες ποσότητες τροφίμων μπορεί να καταψυχθούν έως τον πυρήνα τους και σε πόσες ώρες.
Στοιχεία για την ικανότητα κατάψυξης θα βρείτε στην πινακίδα τύπου.
→ *"Συσκευή", Εικ.* **1** / 3 *Σελίδα 54*

Προϋποθέσεις για την ικανότητα κατάψυξης

1. Περίπου 24 ώρες πριν την τοποθέτηση φρέσκων τροφίμων, ενεργοποιήστε Υπερκατάψυξη.
   → *"Ενεργοποίηση χειροκίνητης Υπερκατάψυξη", Σελίδα 56*
2. Γεμίστε πρώτα το επάνω ράφι με τρόφιμα.
3. Εάν δεν επαρκεί το επάνω ράφι, αποθηκεύστε την ποσότητα που εναπομένει στο από κάτω ράφι.

10.2 Πλήρης εκμετάλλευση χωρητικότητας θαλάμου κατάψυξης

Μάθετε, πως θα τοποθετήσετε τη μέγιστη ποσότητα κατεψυγμένων τροφίμων στον θάλαμο κατάψυξης.

1. Αφαιρέστε όλα τα μέρη του εξοπλισμού στον θάλαμο κατάψυξης.
   → *Σελίδα 60*
2. Αποθηκεύετε τα τρόφιμα απευθείας επάνω στα ράφια και στον πυθμένα του θαλάμου κατάψυξης.

10.3 Συμβουλές για την αποθήκευση τροφίμων στον θάλαμο κατάψυξης

- Αποθηκεύστε τα τρόφιμα συσκευασμένα αεροστεγώς.
- Μη φέρνετε τα προς κατάψυξη τρόφιμα σε επαφή με ήδη κατεψυγμένα τρόφιμα.
- Τοποθετείτε τα τρόφιμα απλωμένα μέσα στα δοχεία κατεψυγμένων τροφίμων.
- Για την απρόσκοπτη κυκλοφορία του αέρα μέσα στη συσκευή, σπρώξτε μέσα το δοχείο κατεψυγμένων τροφίμων μέχρι τέρμα.

10.4 Συμβουλές για την κατάψυξη φρέσκων τροφίμων

- Καταψύχετε μόνο φρέσκα και άριστης ποιότητας τρόφιμα.
- Καταψύχετε τα τρόφιμα σε μερίδες.
- Τα επεξεργασμένα τρόφιμα είναι καταλληλότερα από τα ωμά τρόφιμα.
- Πριν την κατάψυξη, πλύνετε, κόψτε και ζεματίστε τα λαχανικά.
- Πριν την κατάψυξη, πλύνετε, αφαιρέστε τα κουκούτσια και ενδεχομένως ξεφλουδίστε τα φρούτα, ενδεχομένως προσθέστε ζάχαρη ή διάλυμα ασκορβικού οξέος.
- Κατάλληλα για την κατάψυξη είναι τρόφιμα όπως π.χ. αρτοσκευάσματα, ψάρια και θαλασσινά, κρέας, θηράματα και πουλερικά, αυγά χωρίς κέλυφος, τυριά, βούτυρο, μυζή-

θρα, έτοιμα φαγητά και υπολείμματα φαγητών.
- Ακατάλληλα για την κατάψυξη είναι τρόφιμα όπως π.χ. πράσινες σαλάτες, ραπανάκια, αυγά με κέλυφος, σταφύλια, ωμά μήλα και αχλάδια, γιαούρτι, ξινή κρέμα, κρέμα γάλακτος και μαγιονέζα.

Συσκευασία των κατεψυγμένων τροφίμων

Το κατάλληλο υλικό συσκευασίας και ο σωστός τρόπος της συσκευασίας, συνεισφέρουν σημαντικά στη διατήρηση της ποιότητας του προϊόντος και στην αποφυγή ενός "καψίματος" κατάψυξης.

1. Τοποθετείτε τα τρόφιμα μέσα στη συσκευασία.
2. Πιέζετε τη συσκευασία, μέχρι να βγεί ο αέρας.
3. Κλείνετε αεροστεγώς τη συσκευασία, για μην χάσουν τα τρόφιμα τη γεύση τους ή στεγνώσουν.
4. Αναγράφετε στη συσκευασία το περιεχόμενο και την ημερομηνία κατάψυξης.

10.5 Χρόνος διατήρησης των κατεψυγμένων τροφίμων στους –18 °C

Τρόφιμα	Χρόνος αποθήκευσης
Ψάρι, αλλαντικά, επεξεργασμένα φαγητά, αρτοσκευάσματα	μέχρι και 6 μήνες
Πουλερικά, κρέας	μέχρι και 8 μήνες
Λαχανικά, φρούτα	μέχρι και 12 μήνες

Το τυπωμένο ημερολόγιο κατάψυξης δίνει τη μέγιστη διάρκεια αποθήκευσης σε μήνες με μια συνεχή θερμοκρασία -18 °C.

10.6 Μέθοδοι ξεπαγώματος για κατεψυγμένα τρόφιμα

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος βλάβης για την υγεία!

Κατά το ξεπάγωμα μπορούν να πολλαπλασιαστούν βακτηρίδια και να αλλοιώσουν τα κατεψυγμένα τρόφιμα.

- ▸ Μην καταψύξετε ξανά τα μισοξεπαγωμένα ή εντελώς ξεπαγωμένα κατεψυγμένα τρόφιμα.
- ▸ Αυτά μπορεί να καταψυχθούν εκ νέου, αφού πρώτα τα βράσετε ή τα ψήσετε.
- ▸ Μην εξαντλήσετε πλέον τη μέγιστη διάρκεια αποθήκευσης.

- Ξεπαγώνετε ζωικά τρόφιμα στον θάλαμο ψύξης, π.χ ψάρια, κρέας, τυριά και μυζήθρα.
- Ξεπαγώνετε ψωμί σε θερμοκρασία δωματίου.
- Προετοιμάζετε στον φούρνο μικροκυμάτων, στον φούρνο η στη βάση εστιών τρόφιμα προς άμεση κατανάλωση.

11 Απόψυξη

11.1 Απόψυξη στον θάλαμο κατάψυξης

Ο θάλαμος κατάψυξης δεν αποψύχεται αυτόματα. Ένα στρώμα πάχνης στον θάλαμο κατάψυξης επιδρά αρνητικά στην απόδοση της ψύξης στα κατεψυγμένα τρόφιμα και αυξάνει την κατανάλωση ρεύματος.

Απόψυξη του θαλάμου κατάψυξης

Αποψύχετε τακτικά τον θάλαμο κατάψυξης.

1. Περίπου 4 ώρες πριν την απόψυξη, ενεργοποιήστε την Υπερκατάψυξη.
   → *"Ενεργοποίηση χειροκίνητης Υπερκατάψυξη", Σελίδα 56*
   Έτσι τα τρόφιμα φθάνουν σε πολύ χαμηλές θερμοκρασίες και μπορείτε να τα αποθηκεύσετε για περισσότερο χρόνο σε θερμοκρασία περιβάλλοντος.
2. Αφαιρέστε τα δοχεία κατεψυγμένων τροφίμων με τα κατεψυγμένα τρόφιμα και αποθηκεύστε τα προσωρινά σε ένα δροσερό μέρος. Τοποθετήστε τις παγοκύστες, εάν υπάρχουν, επάνω στα κατεψυγμένα τρόφιμα.
3. Απενεργοποιήστε τη συσκευή.
   →*Σελίδα 55*
4. Αποσυνδέστε τη συσκευή από το δίκτυο του ρεύματος.
   Τραβήξτε το φις του καλωδίου σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος ή κατεβάστε την ασφάλεια στο κιβώτιο των ασφαλειών.
5. ⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος εγκαύματος!**
   Το καυτό νερό, το πιτσίλισμα του νερού και ο ατμός μπορεί να προκαλέσουν εγκαύματα.
   ▸ Γεμίστε την κατσαρόλα μόνο με ζεστό και όχι βραστό νερό για τη διαδικασία απόψυξης.

   Για την επιτάχυνση της απόψυξης, τοποθετήστε μέσα στον θάλαμο κατάψυξης μια κατσαρόλα με καυτό, όχι βραστό νερό πάνω σε ένα σουπλά κατσαρόλας.
6. Σκουπίστε το νερό απόψυξης με ένα μαλακό πανί ή ένα σφουγγάρι.
7. Σκουπίστε καλά τον θάλαμο κατάψυξης με ένα μαλακό, στεγνό πανί.
8. Συνδέστε ηλεκτρικά τη συσκευή.
   →*Σελίδα 12*
9. Ενεργοποιήστε τη συσκευή.
   →*Σελίδα 54*
10. Τοποθετήστε ξανά τα δοχεία κατεψυγμένων τροφίμων με τα κατεψυγμένα τρόφιμα.

12 Καθαρισμός και φροντίδα

Ο καθαρισμός των δύσκολα προσβάσιμων σημείων πρέπει να πραγματοποιείται από την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. Ο καθαρισμός από την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών μπορεί να συνεπάγεται κόστος.

12.1 Προετοιμασία της συσκευής για καθαρισμό

1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή.
   →*Σελίδα 55*
2. Αποσυνδέστε τη συσκευή από το δίκτυο του ρεύματος.
   Τραβήξτε το φις του καλωδίου σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος ή κατεβάστε την ασφάλεια στο κιβώτιο των ασφαλειών.
3. Βγάλτε όλα τα τρόφιμα από τη συσκευή καιαποθηκεύστε τα σε ένα δροσερό μέρος.
   Όταν υπάρχουν, τοποθετήστε παγοκύστες επάνω στα τρόφιμα.
4. Όταν υπάρχει ένα στρώμα πάχνης, περιμένετε μέχρι να λιώσει.
5. Αφαίρεση όλων των μερών του εξοπλισμού και των εξαρτημάτων από τη συσκευή. →*Σελίδα 60*

12.2 Καθαρισμός της συσκευής

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**
Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!
Μια εισχώρηση υγρασίας μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.
▸ Μη χρησιμοποιείτε συσκευές εκτόξευσης ατμού ή συσκευές κα-

θαρισμού υψηλής πίεσης, για να καθαρίσετε τη συσκευή.

Η ύπαρξη υγρού στη διάταξη φωτισμού ή στα στοιχεία χειρισμού μπορεί να είναι επικίνδυνη.

- Το νερό πλύσης δεν επιτρέπεται να διεισδύσει στη διάταξη φωτισμού ή στα στοιχεία χειρισμού.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Τα ακατάλληλα υλικά καθαρισμού μπορεί να καταστρέψουν τις επιφάνειες της συσκευής.

- Μη χρησιμοποιείτε κανένα σκληρό σύρμα τριψίματος ή σφουγγάρι καθαρισμού.
- Μη χρησιμοποιείτε κανένα ισχυρό απορρυπαντικό ή υλικά τριψίματος.
- Μη χρησιμοποιείτε ισχυρά αλκοολούχα μέσα καθαρισμού.

Όταν καθαρίζετε μέρη του εξοπλισμού και εξαρτήματα στο πλυντήριο πιάτων, μπορεί αυτά να παραμορφωθούν ή να αλλάξουν χρώμα.

- Μην καθαρίζετε ποτέ μέρη του εξοπλισμού και εξαρτήματα στο πλυντήριο πιάτων.

1. Προετοιμάστε τη συσκευή για τον καθαρισμό. →*Σελίδα 59*
2. Καθαρίζετε τη συσκευή, τα μέρη του εξοπλισμού, τα εξαρτήματα και τις στεγανοποιήσεις της πόρτας με ένα πανί καθαρισμού, χλιαρό νερό και λίγο υγρό καθαρισμού πιάτων με ουδέτερο pH.
3. Στεγνώστε έπειτα καλά με ένα μαλακό, στεγνό πανί.
4. Τοποθετήστε τα μέρη του εξοπλισμού.
5. Συνδέστε ηλεκτρικά τη συσκευή. →*Σελίδα 12*
6. Ενεργοποιήστε τη συσκευή. →*Σελίδα 54*
7. Τοποθετήστε τα τρόφιμα.

12.3 Αφαίρεση των μερών εξοπλισμού

Όταν θέλετε να καθαρίσετε καλά τα μέρη του εξοπλισμού, αφαιρέστε τα από τη συσκευή σας.

Αφαίρεση του ραφιού του θαλάμου κατάψυξης

- Τραβήξτε το ράφι του θαλάμου κατάψυξης προς τα έξω και αφαιρέστε το. →*Εικ.* **3**

Αφαίρεση του δοχείου κατεψυγμένων τροφίμων

1. Τραβήξτε έξω μέχρι τέρμα το δοχείο κατεψυγμένων τροφίμων.
2. Ανασηκώστε μπροστά το δοχείο κατεψυγμένων τροφίμων ① και αφαιρέστε το ②. →*Εικ.* **4**

13 Αποκατάσταση βλαβών

Τις μικρότερες βλάβες στη συσκευή σας μπορείτε να τις αποκαταστήσετε οι ίδιοι. Χρησιμοποιήστε τις πληροφορίες για την αποκατάσταση βλαβών, προτού έρθετε σε επαφή με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. Έτσι αποφεύγετε άσκοπα έξοδα.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Οι ακατάλληλες επισκευές είναι επικίνδυνες.

- Μόνο εκπαιδευμένο γι' αυτό, ειδικευμένο προσωπικό επιτρέπεται να πραγματοποιήσει επισκευές στη συσκευή.

- Μόνο γνήσια ανταλλακτικά επιτρέπεται να χρησιμοποιηθούν για την επισκευή της συσκευής.
- Εάν το καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος αυτής της συσκευής υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών του ή από ένα αντίστοιχα ειδικευμένο άτομο, για την αποφυγή επικινδύνων καταστάσεων.

Βλάβη	**Αιτίες και αντιμετώπιση προβλημάτων**
Η συσκευή δεν ψύχει, οι ενδείξεις και ο φωτισμός ανάβουν.	Ο τρόπος λειτουργίας έκθεσης είναι ενεργοποιημένος. ▸ Πραγματοποιήστε τον αυτοέλεγχο της συσκευής. →*Σελίδα 63* ✔ Μετά το πέρας του αυτοελέγχου, περνά η συσκευή στην κανονική λειτουργία.
Η ψυκτική μηχανή ενεργοποιείται όλο και πιο συχνά και για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα.	Η συσκευή ανοίχτηκε πολλές φορές. ▸ Μην ανοίγετε άσκοπα την πόρτα της συσκευής.
	Τα εξωτερικά ανοίγματα αερισμού είναι καλυμμένα. ▸ Απομακρύνετε τα εμπόδια από τα εξωτερικά ανοίγματα αερισμού.
	Κανένα σφάλμα. Οι σύγχρονες ψυκτικές μηχανές ενεργοποιούνται πιο συχνά και έχουν διαφορετικές βαθμίδες ισχύος για πιο αποτελεσματική ψύξη. ▸ Απομακρύνετε τα εμπόδια από τα εξωτερικά ανοίγματα αερισμού. ▸ Τοποθετήστε τη συσκευή με τη μέγιστη δυνατή απόσταση από τα θερμαντικά σώματα, την ηλεκτρική κουζίνα και άλλες πηγές θερμότητας. Αποφύγετε την παρατεταμένη άμεση ηλιακή ακτινοβολία πάνω στη συσκευή. ▸ Αποψύχετε τακτικά τον θάλαμο κατάψυξης. →*Σελίδα 58* ▸ Ανοίγετε την πόρτα της συσκευής μόνο όσο το δυνατόν πιο σύντομα. ▸ Αφήστε τα ζεστά φαγητά και ποτά πριν την αποθήκευση πρώτα να κρυώσουν.
Ένα στρώμα πάγου σχηματίζεται στο πίσω τοίχωμα του θαλάμου ψύξης.	Κανένα σφάλμα. Οι σύγχρονες ψυκτικές μηχανές φροντίζουν για μια πιο ομοιόμορφη θερμοκρασία στον

Βλάβη	Αιτίες και αντιμετώπιση προβλημάτων
Ένα στρώμα πάγου σχηματίζεται στο πίσω τοίχωμα του θαλάμου ψύξης.	θάλαμο ψύξης. Το πίσω τοίχωμα του θαλάμου ψύξης ξεπαγώνει τακτικά αυτόματα. ▸ Ανοίγετε την πόρτα της συσκευής μόνο όσο το δυνατόν πιο σύντομα. ▸ Συσκευάστε τα τρόφιμα αεροστεγώς ή καλύψτε τα τρόφιμα. ▸ Αφήστε τα ζεστά φαγητά και ποτά πριν την αποθήκευση πρώτα να κρυώσουν. ▸ Ανάμεσα στα τρόφιμα και στα εσωτερικά τοιχώματα αφήνετε πάντοτε λίγο χώρο.
Το προειδοποιητικό σήμα ηχεί. Ο συναγερμός πόρτας είναι ενεργοποιημένος.	Η πόρτα της συσκευής είναι ανοιχτή. ▸ Κλείστε την πόρτα της συσκευής.
Το προειδοποιητικό σήμα ηχεί και η ένδειξη θερμοκρασίας αναβοσβήνει. Ο συναγερμός θερμοκρασίας είναι ενεργοποιημένος.	Διάφορες αιτίες είναι δυνατές. ▸ Πατήστε **°C**. ✔ Ο συναγερμός απενεργοποιείται.
	Τα εξωτερικά ανοίγματα αερισμού είναι καλυμμένα. ▸ Απομακρύνετε τα εμπόδια από τα εξωτερικά ανοίγματα αερισμού.
	Τοποθετήθηκαν μεγαλύτερες ποσότητες φρέσκων τροφίμων. ▸ Μην υπερβαίνετε την ικανότητα κατάψυξης. → *"Ικανότητα κατάψυξης", Σελίδα 57*
Η θερμοκρασία αποκλίνει πολύ από τη ρύθμιση.	Διάφορες αιτίες είναι δυνατές. **1.** Απενεργοποιήστε τη συσκευή. →*Σελίδα 55* **2.** Ενεργοποιήστε ξανά τη συσκευή μετά από περίπου 5 λεπτά. →*Σελίδα 54* ▸ Εάν η θερμοκρασία είναι πολύ υψηλή, ελέγξτε τη θερμοκρασία μετά από μερικές ώρες εκ νέου. ▸ Εάν η θερμοκρασία είναι πολύ χαμηλή, ελέγξτε τη θερμοκρασία την επόμενη ημέρα εκ νέου.
Η συσκευή βουίζει, κελαρύζει, σουσουνίζει, γαργαρίζει ή κροταλίζει.	Δεν αποτελεί σφάλμα. Ένας κινητήρας λειτουργεί, π.χ. συγκρότημα ψύξης, ανεμιστήρας. Ψυκτικό μέσο ρέει μέσα από τους σωλήνες. Ο κινητήρας, οι διακόπτες ή οι μαγνητικές βαλβίδες ενεργοποιούνται ή απενεργοποιούνται. Καμία ενέργεια απαραίτητη.

Βλάβη	Αιτίες και αντιμετώπιση προβλημάτων
Η συσκευή κάνει θορύβους.	Μέρη του εξοπλισμού κουνιούνται ή μαγκώνουν. ▸ Ελέγξτε τα αφαιρούμενα μέρη του εξοπλισμού και ενδεχομένως τοποθετήστε τα εκ νέου.
	Τα δοχεία εφάπτονται. ▸ Απομακρύνετε μεταξύ τους τα δοχεία.
	Η Υπερκατάψυξη είναι ενεργοποιημένη. Καμία ενέργεια απαραίτητη.

13.1 Διακοπή ρεύματος

Κατά τη διάρκεια μιας διακοπής ρεύματος, η θερμοκρασία στη συσκευή αυξάνεται, γεγονός που μειώνει τον χρόνο αποθήκευσης και την ποιότητα των κατεψυγμένων τροφίμων.
Στην ιστοσελίδα μας για τη συσκευή σας, θα βρείτε στα τεχνικά στοιχεία τον χρόνο αποθήκευσης των κατεψυγμένων τροφίμων σε περίπτωση βλάβης.

Σημειώσεις

- Ανοίγετε τη συσκευή κατά τη διάρκεια μιας διακοπής ρεύματος όσο το δυνατόν πιο λίγες φορές και μην αποθηκεύετε περαιτέρω τρόφιμα.
- Ελέγξτε την ποιότητα των τροφίμων αμέσως μετά από μια διακοπή ρεύματος.
  - Αποσύρετε τα κατεψυγμένα τρόφιμα, που αρχίζουν να ξεπαγώνουν και έχουν μια θερμοκρασία μεγαλύτερη από 5 °C.
  - Μαγειρέψτε ή τηγανίστε τα ελαφρώς ξεπαγωμένα κατεψυγμένα τρόφιμα και είτε καταναλώστε τα ή καταψύξτε τα ξανά.

13.2 Πραγματοποίηση αυτοελέγχου συσκευής

Η συσκευή σας διαθέτει έναν αυτοέλεγχο συσκευής, που εμφανίζει βλάβες, τις οποίες μπορεί να αποκαταστήσει η υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.

1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή. →*Σελίδα 55*
2. Ενεργοποιήστε ξανά τη συσκευή μετά από 5 λεπτά →*Σελίδα 54*.
3. Εντός των πρώτων 10 δευτερολέπτων μετά την ενεργοποίηση, κρατήστε πατημένο για 3 μέχρι 5 δευτερόλεπτα το **°C**, μέχρι να δείξει η ένδειξη θερμοκρασίας −24 °C και να ηχήσει ένα ακουστικό σήμα.

✔ Ο αυτοελέγχος της συσκευής ξεκινά, όταν ανάβουν διαδοχικά οι ενδείξεις θερμοκρασίας.
✔ Κατά τη διάρκεια του αυτοελέγχου της συσκευής, ηχεί ενδιάμεσα ένα παρατεταμένο ακουστικό σήμα.
✔ Όταν μετά το τέλος του αυτοελέγχου της συσκευής ηχήσουν 2 ακουστικά σήματα και η ένδειξη θερμοκρασίας δείχνει τη ρυθμισμένη θερμοκρασία, τότε οι αισθητήρες θερμοκρασίας της συσκευής σας είναι εντάξει. Η συσκευή περνά στην κανονική λειτουργία.
✔ Όταν η θερμοκρασία στον θάλαμο κατάψυξης πριν τον αυτοέλεγχο της συσκευής ήταν υψηλή, ενεργοποιείται ο συναγερμός θερμοκρασίας.
→ *"Απενεργοποίηση του συναγερμού πόρτας", Σελίδα 56*
✔ Όταν μετά το τέλος του αυτοελέγχου της συσκευής αναβοσβήνει το "super" για 10 δευτερόλεπτα, ενη-

μερώστε την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.

14 Αποθήκευση και απόσυρση

14.1 Θέση της συσκευής εκτός λειτουργίας

1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή. →*Σελίδα 55*
2. Αποσυνδέστε τη συσκευή από το δίκτυο του ρεύματος.
   Τραβήξτε το φις του καλωδίου σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος ή κατεβάστε την ασφάλεια στο κιβώτιο των ασφαλειών.
3. Αφαιρέστε όλα τα τρόφιμα.
4. Αποψύξτε τη συσκευή. →*Σελίδα 58*
5. Καθαρίστε τη συσκευή. →*Σελίδα 59*
6. Για την εξασφάλιση του αερισμού του εσωτερικού χώρου, αφήστε τη συσκευή ανοιχτή.

14.2 Απόσυρση παλιάς συσκευής

Με την απόσυρση σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος, μπορούν να επαναποκτηθούν πολύτιμες πρώτες ύλες.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
Κίνδυνος βλάβης για την υγεία!
Τα παιδιά μπορούν να κλειδωθούν στη συσκευή και να τεθεί σε κίνδυνο η ζωή τους.

- Για να δυσκολέψετε στα παιδιά την αναρρίχηση μέσα στη συσκευή, μην αφαιρέσετε τα ράφια και τα δοχεία από τη συσκευή.
- Κρατάτε τα παιδιά μακριά από την παλιά και άχρηστη συσκευή.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
Κίνδυνος πυρκαγιάς!
Σε περίπτωση ζημιάς των σωλήνων μπορεί να εξέλθει εύφλεκτο ψυκτικό μέσο και επιβλαβή αέρια και να αναφλεγούν.

- Μην προκαλέσετε ζημιά στους σωλήνες του κυκλώματος του ψυκτικού μέσου και στη μόνωση.

1. Τραβήξτε το φις του καλωδίου σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος.
2. Κόψτε το καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος.
3. Αποσύρετε τη συσκευή σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος.
   Πληροφορίες σχετικά με τους επίκαιρους τρόπους απόσυρσης θα βρείτε στο ειδικό κατάστημα ή στην αρμόδια τοπική Δημοτική Αρχή σας.

Αυτή η συσκευή χαρακτηρίζεται σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/ΕΕ περί ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών (waste electrical and electronic equipment - WEEE).
Η οδηγία προκαθορίζει τα πλαίσια για μια απόσυρση και αξιοποίηση των παλιών συσκευών με ισχύ σ' όλη την ΕΕ.

15 Υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών

Σχετικά με τη λειτουργία γνήσια ανταλλακτικά, σύμφωνα με την αντίστοιχη διάταξη οικολογικού σχεδιασμού, μπορείτε να προμηθευτείτε από την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της εταιρείας μας για τη διάρκεια το

λιγότερο 10 ετών από τη θέση σε κυκλοφορία της συσκευής σας εντός του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου.

Σημείωση: Η χρήση της υπηρεσίας εξυπηρέτησης πελατών είναι στο πλαίσιο των τοπικά ισχυόντων όρων εγγύησης του κατασκευαστή δωρεάν. Η ελάχιστη διάρκεια της εγγύησης (εγγύηση κατασκευαστή για ιδιώτη καταναλωτή) στον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο είναι 2 έτη, σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς όρους εγγύησης. Οι όροι εγγύησης δεν επηρεάζουν οποιαδήποτε άλλα δικαιώματα ή αξιώσεις, που έχετε βάσει της τοπικής νομοθεσίας.

Λεπτομερείς πληροφορίες για τον χρόνο εγγύησης και τους όρους εγγύησης στη χώρα σας θα λάβετε μέσω του κωδικού QR στο συνημμένο έγγραφο για τις επαφές σέρβις και τους όρους εγγύησης από την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της εταιρείας μας, τον έμπορό σας ή την ιστοσελίδα μας.

Όταν έρθετε σε επαφή με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών, χρειάζεστε τον αριθμό προϊόντος (E-Nr.) και τον αριθμό κατασκευής (FD) της συσκευής σας.

Τα στοιχεία επικοινωνίας της υπηρεσίας εξυπηρέτησης πελατών θα θα βρείτε μέσω του κωδικού QR στο συνημμένο έγγραφο για τις επαφές σέρβις και τους όρους εγγύησης ή στην ιστοσελίδα μας.

15.1 Αριθμός προϊόντος (E-Nr.) και αριθμός κατασκευής (FD)

Τον αριθμό προϊόντος (E-Nr.) και τον αριθμό κατασκευής (FD) θα τους βρείτε στην πινακίδα τύπου της συσκευής.

→ *"Συσκευή", Εικ.* **1** / 3 *Σελίδα 54*

Για να βρείτε ξανά γρήγορα τα στοιχεία της συσκευής σας και τον αριθμό τηλεφώνου της υπηρεσίας εξυπηρέτησης πελατών, μπορείτε να τα σημειώσετε.

16 Τεχνικά στοιχεία

Τα ψυκτικά μέσα, το ωφέλιμο περιεχόμενο και περαιτέρω τεχνικά στοιχεία βρίσκονται στην πινακίδα τύπου.

→ *"Συσκευή", Εικ.* **1** / 3 *Σελίδα 54*

Περισσότερες πληροφορίες για το μοντέλο σας θα βρείτε στο διαδίκτυο κάτω από *https://eprel.ec.europa.eu/*[1]. Αυτή η ιστοσελίδα συνδέεται με την επίσημη βάση δεδομένων προϊόντων EPREL της ΕΕ. Ακολουθήστε μετά τις υποδείξεις για την αναζήτηση μοντέλου. Το αναγνωριστικό μοντέλου προκύπτει από τους χαρακτήρες πριν την κάθετο του αριθμού προϊόντος (E-Nr.) στην πινακίδα τύπου. Εναλλακτικά θα βρείτε το αναγνωριστικό μοντέλου επίσης στην πρώτη γραμμή της ενεργειακής ετικέτας ΕΕ.

[1] Ισχύει μόνο για χώρες στον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο

Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:
www.bosch-home.com/welcome

Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.
Find out everything about the many ways Bosch can support you:
www.bosch-home.com/service
Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
www.bosch-home.com

A Bosch Company

9001591356 (050725)
es, pt, el